大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 馬廷棟
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千九百三十五號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元 外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一壹
廣告發行部電話：七二六九八〇
編輯部電話：七二二四四四
電報掛號：2778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

美機又侵境轟炸 北越提强烈抗議

美戰爭行動必激起公憤使自己更慘敗

【新華社河內二日電】越南民主共和國外交部發言人今天發表聲明，強烈抗議美國及其走狗再次派遣飛機轟炸和掃射越南民主共和國領土的非軍事區。

聲明說，一九六四年十二月一日上午十時十五分，十二架美國軍用飛機，其中包括四架噴氣式飛機，從越南南方方向飛來，悍然向越南民主共和國領土的非軍事區北部地區的清利村、德村、沙村和姑粹村四個地點進行轟炸和掃射達半小時之久。這樣，從一九六四年十月中旬以來，美國及其走狗已經四次派遣飛機和軍艦向非軍事區北部的許多地方進行轟炸和掃射，在這個地區造成極其危險的局勢。

聲明說，這是美帝國主義及其南越走狗對越南民主共和國的「一個新的戰爭行動」，其目的是加緊對越南北方的挑釁和破壞，[illegible]

[illegible]

美助蔣幫伸入「馬來西亞」 北京揭露陰謀認爲嚴重

蔣軍人員入「馬」，爲美「亞洲人打亞洲人」政策服務；「馬」允蔣幫打着「台灣」旗號設「領事館」，爲美「一中一台」政策服務

【中國新聞社北京二日電】人民日報今天發表評論指出，美國策動蔣幫伸入「馬來西亞」，是一個嚴重的政治動向，表明美帝國主義正在亞洲這一地區推行一個險惡的陰謀。

[illegible]

廖承志離意回國

【新華社北京二日電】羅馬消息：應意大利和平委員會邀請訪問意大利的中國人民保衛世界和平委員會代表團（由廖承志率領）昨天下午乘飛機離開羅馬回國。

[illegible]

亞非民族政黨領袖 續讚揚毛主席聲明

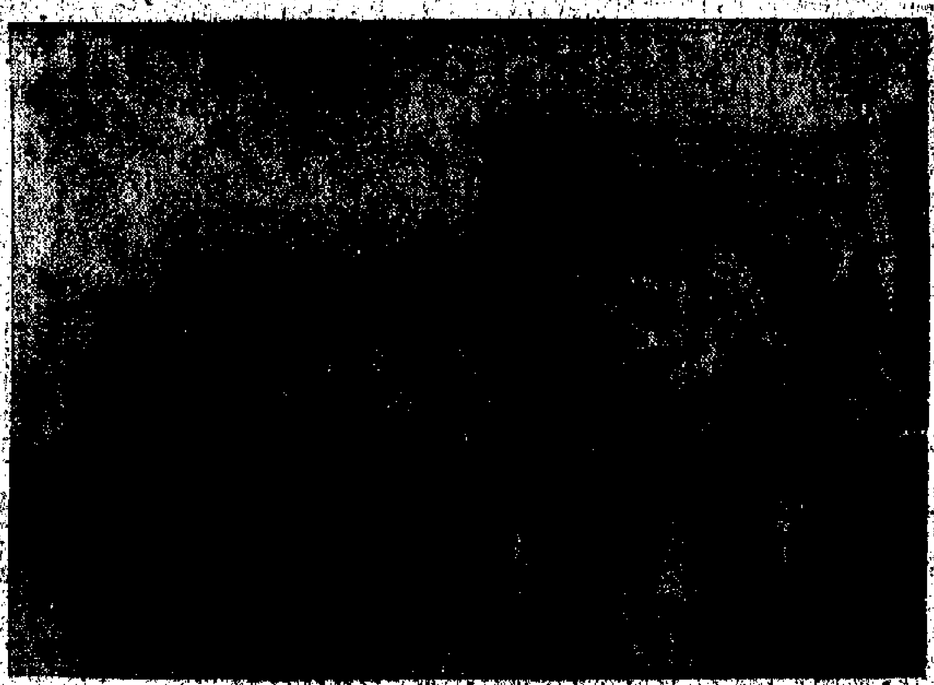
【中國新聞社北京二日電】非洲民族主義政黨領袖分別發表談話，讚揚和擁護毛澤東主席關於支持剛果（利）人民反對美國侵略的聲明。

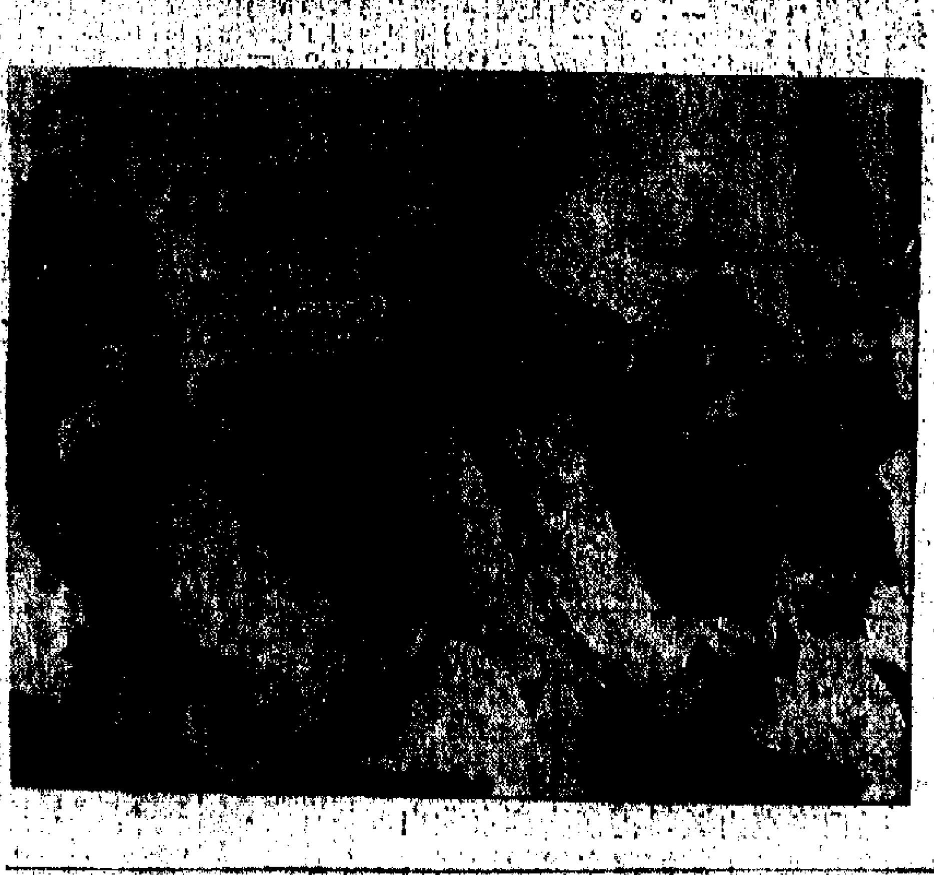
[illegible]

北京示威·聲援剛果人民·反美侵略

[illegible]

（新華社照片）





陳毅蘇班德里約昨會談

【新華社雅加達二日電】印度尼西亞第一副總理兼外交部長蘇班德里約和中國國務院副總理兼外交部長陳毅元帥昨天在茂物舉行了會談。

[illegible]

恢復中國席位案 提案國增至九國

【美聯社聯合國二日電】古巴今天加入簽名向聯合國大會提出一項議案。這個議案要求驅逐蔣幫，恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利。

[illegible]

佐藤加緊勾結蔣幫

派其兄岸信介攜函赴台 將貸款一億五千萬美元分五年使用

【美聯社東京一日電】日本首相佐藤榮作將委託前首相岸信介帶一個親筆信給蔣介石。岸信介定六日訪問台北。

[illegible]

日韓今日再會談

傳日將先磅水二千萬美元

[illegible]

賀屋昨抵台

[illegible]

比外長訪英

[illegible]

佐藤政府屈從美國 力阻恢復中國席位

【新華社北京一日電】東京消息：佐藤政府正積極同美國勾結，力圖在本屆聯合國大會上阻撓恢復中國在聯合國的合法席位。

[illegible]

日自民黨令黨員 退出議員訪華團

【路透社東京二日電】日本執政的自由民主黨今天說，該黨已決定叫該黨的四名議員退出原定本月底訪問北京的一個議員代表團。

[illegible]

支援剛果人民·反對美帝侵略

全國昨一百四十萬人示威

四天來各族各界人民參加者已達七百五十多萬人

【中國新聞社北京二日電】中國人民支援剛果（利）人民反對美帝國主義侵略的鬥爭聲勢浩大、氣壯山河。今天上海、廣州、西安、成都、廣州、武漢、昆明、呼和浩特、烏魯木齊等市，又有一百四十多萬人舉行了大規模的示威遊行和集會。四天來，全國各族各界人民參加示威遊行和集會的已經達到七百五十多萬人。

[illegible]

上海昨又有五十萬人遊行

[illegible]

廣州昨有四十多萬人示威

[illegible]

柬國向聯合國要求 恢復中國合法權利

沒有中國參加重要國際問題不能解決

備忘錄駁斥種種反華讕言

【中國新聞社北京二日電】金邊消息：柬埔寨王國政府十一月二十九日公佈了[illegible]

[illegible]

反對侵略剛果 聯合國有示威

[illegible]

亞非國家 續有示威

[illegible]

歐洲與丹抗議美比侵略

三十三個非洲國家 促外國兵撤出剛果

美國務院承認與比利時一支非洲軍隊[illegible]

[illegible]

滄海變桑田

——汕頭牛田洋變大海為良田經過——

陳定興　南之典

前人圍海失敗

站在汕頭海關碼頭上，朝西望，有一道銀灰色屏障形的堤上長虹，映入眼簾。這是一條以花崗石砌成的雄偉大堤，建築雄偉，宛像壯觀。從這裏駛過韓江出海口，登上萬大塊，只見塊上蘆葦飄動，一字成行，迎風搖曳；塊外波濤洶湧，船舶如梭，稻禾一片金黃；翱翔於藍天與碧水之間。這裏叫牛田洋，它是人民子弟兵在一九六三年初春向大海爭奪來的肥沃土地。

這個現在看來溫順馴服的牛田洋，原來卻是一匹不羈的烈馬。它一旦發起脾氣來，三幾桅的漁船也會給打翻、葬沒。歷代統治者無不對這塊海灘垂涎三尺。清朝「總兵」、民國年間的「司令」許樹管，都曾經派兵抓伕，籌船擬石，圍海築堤，但到頭來都失敗了，結局只剩下幾塊被海浪弄得百孔千瘡的石頭，供後人憑弔而已。

林老伯談圍墾

一九六二年，一支人民解放軍部隊，為了支援農業生產，開到了牛田洋畔，要在這裏圍出四萬畝良田來。這件事轟動了周圍百十里地的老鄉，他們將信將疑：信的是，解放軍辦事向來說到做到；疑的是，牛田洋裏潮寬浪急，上百年來多少人在這裏費了勁斗……當部隊的勘察工作全面鋪開的時候，玉井村的林阿伯拄着拐杖，走了好幾里路，來到部隊的駐地找首長……

五點正，指揮部傳來了「堵口工作開始」的命令，千軍萬馬一齊出動，石塊、沙袋雨點般落在激流裏……堵口越來越小，水流越來越急，二百斤的沙袋一扔下去，「嘩」的一下就被激流沖走了！守在堵口處的七連長吳世經把棉襖一脫，大喊一聲：「跟我來！」便扛起一個沙袋跳進激流中，戰士們也紛紛跳了下去。領導幹部蕭鑑湖、王正興、韓同勝，帶領戰士跳到海裏，肩並肩，手挽手，組成了一道人牆……一道不行，又來第二道、第三道！直到第五道，激流終於馴服了，堵口在大潮之前合攏了。經過了幾個月的戰鬥，四大塊、總長三十里的雄偉大堤，像巨人一樣，矗立在牛田洋上，向每個經過這裏的人宣告：人民是自然的主人！

萬畝土地待耕種

潮湧大堤修起來了，戰士們為祖國創造了一萬多畝土地。這時擺在戰士們面前的課題就是：一排排開犁耙，三耕五耙，七耕八耖，把那荒灘耕下去！

玉井村的林阿伯，看見部隊真的在牛田洋上修起了大塊，打心眼裏佩服，可是他一聽說部隊當年圍的田，當年就要播種，急得他連說也說不好……「我們這裏有句老話叫作『新塊插早秧，今朝插下明朝黃』……」林阿伯這番話是好心好意說的。

一道海上巨堤不見了

……

人民自有回天力

……

來自戰鬥者播秧

……

幾株綠秧引起的爭論

……

春風又綠牛田洋

……

覆函周總理支持全面禁核建議

貝拉祝賀中國核試成功

認為對世界和平貢獻大

中國進入核大國行列在亞非人民歷史上是一個莊嚴的日子

中國依靠自己的力量獲得了核武器，打破了西方核壟斷，使得亞非人民有權參加世界和平問題的討論

【新華社北京二日電】中華人民共和國國務院總理周恩來收到了阿爾及利亞民主人民共和國總統本·貝拉十一月十七日對他十月十七日電報的覆信。覆信全文如下：

總理先生，親愛的朋友：

阿爾及利亞以興奮和極大的心情歡迎中國爆炸第一顆原子彈的消息。偉大的中國人民取得了一個輝煌的勝利，並且通過這個重大的成就證明，對於一個相信自己的前途和善於把自己的資源和力量用來為自己服務的人民來說，沒有任何事情是不可能的。……

一九六四年十一月十七日於阿爾及爾

艾哈邁德·本·貝拉

堅決譴責美帝侵犯剛果

國際學聯通過

中國代表動議

蘇代表曾竭力阻撓但絕大多數支持中國

【中國新聞社北京二日電】索非亞消息：出席國際學聯第八次代表大會的中國學生代表團，在大會上提出一項緊急動議，建議大會通過一項堅決譴責美帝國主義侵略剛果（利）罪行的抗議聲明，並當場宣讀了小國代表團提出的抗議聲明草案。中國代表團這項得到全場熱烈鼓掌表示同意的建議，在絕大多數代表的支持下，一致通過。

二十八日會議上，當中國代表宣讀抗議聲明草案後，許多代表團都紛紛要求就剛果局勢發言。阿爾及利亞代表在發言中表示同意中國代表團的動議內容。加納代表說，中國是加納在反對帝國主義鬥爭中的朋友，加納學生代表團支持中國代表團的建議。……

動議強調美帝侵略本性

非洲代表堅持不容修改

制保捷代表企圖模糊反美帝內容

某些人自己不反帝

也不讓別人反美帝

李淑錚指出這些人口是心非實際上又同美帝國主義一起在聯合國投票贊成

……

昏睡十八載

一眠了此生

……

尼泊爾對外貿易

印度竟橫加干涉

尼政府譴責印阻撓尼貨運巴

【據新華社加德滿都三十日電】尼泊爾政府官員和報紙最近連續抨擊印度政府干涉尼泊爾的對外貿易。……

「祖國報」今天發表社論，譴責印度阻撓尼泊爾同巴基斯坦的貿易。它說，「印度政府的態度是最奇怪最不肯幫助人的。」

南越民軍再施奇襲

摧毀一專區司令部

擊斃專員等繳獲武器足裝備一個連

南越佛徒全面動員日內將有大示威

【美聯社西貢二日電】南越游擊隊今早消滅了一個專區司令部的政府軍，並且動員了一個連隊的武器。……

英黃金儲備續外流

上月又減四千萬鎊

【路透社倫敦二日電】英國財政部今天宣佈，英國的黃金和可兌換貨幣儲備金，十一月份下降了三千九百萬英鎊，到了八億三千七百萬英鎊。……

前阿根廷獨裁者

庇隆經巴西被拒

西班牙也不許他回馬德里

【法新社馬德里二日電】……

美國極表注意

庇隆重返南美

……

美軍海岸大風雪

德國與文通受阻

……

廿多年不見父母鄉親面

趙宗禮回鄉晤親人

由北京到濟南再回到山東安丘縣鹿家村

家鄉新建水庫辦起工業農田間鐵牛奔馳

【新華社濟南二日電】……

粵新型師資班開學

培養半農半讀中學師資

【據新華社廣州二日電】……

縱橫談

四洲國家提案

聯合國席位·日蔣朴勾結

……

非洲五國代表性

……

蔣傭介之行

……

三角勾結

……

祖君

擇友尋偶不可貌相
須觀其言察其行深入了解對方

讀者信箱

麗嫦、明芝、春英諸位女士：

你們問的是同一類的問題，我這裏就一併答覆，不一一另函了。

有句俗語說是，「人不可以貌相，海水不可以斗量」。這話實在很含哲理。僅僅從一個人的外表，就來衡量這個人的善與惡，可能還是可惜，那是十分不夠的。重要的是了解這個人真正的思想，即人們常說的「本質」。

處世待人，交友擇鄰，固然要依這個原則，你們所提到的選擇配偶，我看也是要依這個原則。時下有些阿飛，相貌不是也長得很俊俏嗎？但是他們貌似潘安，心如蛇蠍，誰跟他們好上了，誰就該倒霉。

男人也有這樣的弱點，但受害最烈還是我們女人，常常被一個人的外表所迷惑，結果的是遭嫌棄身。

反過來說，相貌不一定很俊的人，他的心腸未必壞。如果這個人在各方面都很好，僅是外相稍為差點，我以為也是不妨讓他作為一個好伴侶的。

因為他的年齡的增長，會而逐漸轉變，年輕時長得俊，老了一樣雞皮鶴髮，這樣，是不能持久的。現代最巧妙的美容師，也無法使一個人青春常駐。但是一個人如果靈魂潔淨，而他始終保持這種潔淨，則他的品質，思想的美麗，是永不褪色的，他現在可敬可愛，他老了也一樣可敬可愛，甚至他死了，死了很久之後，人們也一樣覺得他可敬可愛。你們看，這中間有這麼巨大的差別。

有一位讀者問我一個問題，我也在這裏說便作答。她有一位男朋友，和她很要好，但是她的家人說他「耳後見腮」，必定「是個惡人」！這種判斷實在可笑，愚不可及。怎麼「耳後見腮」就一定是個「惡人」呢？其中玄妙，太過令人莫測高深了。這是一種類似相士的說法，顯然是迷信觀念作怪，大可不必理會。

我們是以為，這位讀者信中所說的，她和他認識只有一個多月，這樣短促的時間就判定他很好，可以成為對象，那是太匆忙了些。

也許這世上真有一見鍾情的事，但我是不主張的。我也奉勸你們不要上「一見鍾情」論者的圈套。你們想，我們交一個真正的朋友，都要經過一段較長時間的考察，方才放心，何況是做夫妻，那是一輩子的事情，怎麼能隨便便呢？現在有些人，結婚三日，就鬧離婚，正是因為他們婚前草率，婚後發現了對方的缺點，卻又無法加以克服，才產生的悲劇。

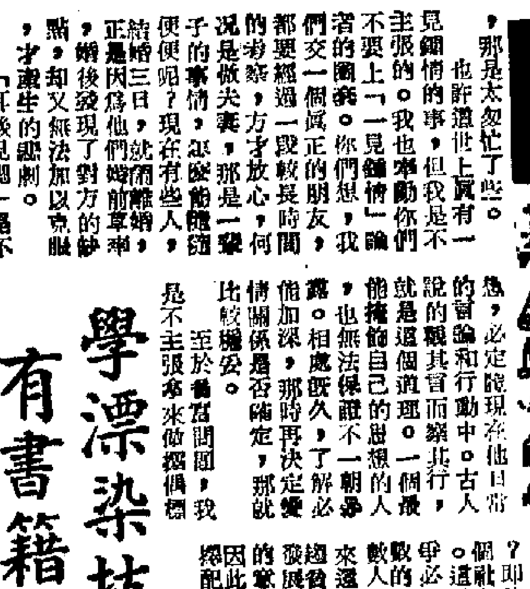
「耳後見腮」是不必理會的，但認真地了解對方，了解他的思想，個是重要的。那是決定婚後生活能否幸福的關鍵。

怎樣了解一個人的真正思想呢？這也沒有什麼神秘。一個人的思想，必定體現在他日常的言論和行動中。古人說的觀其言而察其行，就是這個道理。一個最能掩飾自己的思想的人，也無法保證不一朝暴露。相處既久，了解必能加深，那時再決定愛情關係是否確定，那就比較穩妥。

至於貧富問題，我是不主張拿來做擇偶標準的。好人不一定有錢，而有錢不一定人就好。

道理最為淺顯，不必贅述。拜金主義者以為富貴能夠帶來幸福，那些丈夫有錢有勢，終日在外亂來，因而做妻子的生活痛苦，在閨房中終日以淚洗臉，這樣的活生生例子，不知有多少？即使豪富本身，豈不是最好的歐斥嗎？這個社會，也是不穩定的，這個社會存在競爭，在這競爭中必有淘汰，只有極少數的人富上加富，大多數人，包括那些今天看來還是富有者，必定日趨貧窮化，這是這社會發展的必然規律，是人的意願所無法改變的。因此，從富貴着眼，選擇配偶，是很不可靠的。

旭閣



逢星期日、四出版

別人有咕我獨無
此事離奇須查清

樓宇租務

歡迎來信　有問有答

胡先生：

來信說你住石硤尾太平村十年，身份證亦填報上址。最近，該區將進行拆遷，許多人均領到白咭，你和若干住戶則未領到。此事的確甚奇，過去領不到白咭者，多因身份證與地址不符，像你的情況則未之見。照我們估計，幾仔部人員將來還要到你們這一區登記，目前並非登記截止，不過，為慎重計，你最好到石硤尾區的拆遷辦事處問清楚。另方面，你不妨找尚未登記的鄰居交換意見，看看彼此情況是否相同，或聯同到拆遷辦事處詢問更好。

端木惠

學漂染技術
有書籍參考
須要學習有機化學

康先生：

能利用工餘時間加深學習與自己工作有關的科技知識，這是非常好的。這裏介紹一些有關漂染的書籍供你參考，請你就自己程度選擇適當的逐步自學。

漂染與化學有密切關係，普通化學當然要學，有機化學更為重要。普通化學相信你在學校時已學過，可再溫習。有機化學可參考下列書籍：

（一）實用有機化學建文書局。（二）有機化學基礎中國科學圖書儀器公司（傅鷹著及佳惠宏合編）。（三）有機化學廣濟江編著，江蘇人民出版社。

關於染色方面的書籍：

（一）染料化學（分上下冊）王世椿（二）染料工藝學文化教育出版社（三）染料化學吳伍德（四）織物染色法（中譯本）施欽菊編，金文書局（五）棉布染色法 王志行（六）漂染印花學 金文書局（七）紡織染學 方陶華 金文書局 理化學的化學及物理化學（上下冊）中譯本

中縫漏齒的郵票
才能有特殊價值

公白先生：

任何郵票單是無齒並無特殊價值，因為人們可以用剪刀把齒孔剪去。為證明郵票漏打齒孔，必須有相連的兩枚，學名稱作「中縫漏齒」。很顯然，兩枚郵票中間沒有齒孔，那就是漏掉了，非一般人所能改造。有些郵局在郵政局出售時，本來就單邊不打齒，或雙邊不打齒，這種郵票亦無價值。

本港任何出售郵票商店均收購郵票，郵值多少錢，並無一定。一般以面值計價，例如滑溜十元的郵票，每枚值五角五分、一角的，每百枚值二元，加拿大五分郵票，每百枚值一元，本港郵值五元的，值比它貴多了。

（郵友）

銀行戶口雜談

聯名共同帳戶（一）

二人或數人共同持有一筆款項，亦即款項屬於二人或數人共同所有時，此款存入銀行，有必要開立一個聯名共同帳戶。合夥營業組織是由二人或數人出資，合夥組織的存款屬於各合夥人共同所有，因此合夥帳戶應該算聯名共同帳戶，不過有關合夥帳戶的事項，將來另篇專論介紹，這裏暫且不談。又信託款項有時會被指定由兩個或兩個以上的信託人管理，則此種以兩個以上的信託人名義開立的帳戶，亦係聯名共同帳戶，其詳情仍將另見專篇。

茲就下面所談的，只是普通聯名共同戶一些情形。

二人會同前來銀行開戶，當須以兩人姓名作為戶名，此所以稱聯名共同戶也。如果只出一人姓名作戶名，實不足以表示其為聯名共同戶，而唯有案作被出名之人的帳戶。至於帳戶支款由一人簽署生效或二人簽署生效，則屬另一問題，不可混為一談，但不能把凡屬二人或數人合簽支款的戶口，都稱謂聯名共同戶處理，這是必須弄清楚的。

聯名共同戶的支款，由一切共同所有人全體簽署，自然不成問題，當然全體簽署過於麻煩或不便，可以訂明由何人簽署生效，或者任何共同所有人單簽有效，或者各共同所有人中任何二人合簽有效，總由當事人自行決定以書面授權銀行照辦，如此可免除許多不必要的口舌或爭執。不過所有人甲單簽生效的支票，共同所有人乙得令銀行止付，而所有人甲乙合簽生效的支票，另一共同所有人丙亦得令銀行止付。已止付的支票取消止付，最好是另開新支票，須用回原支票，當以由全部共同所有人加簽為妥。

有時銀行會遇到這樣的情況。各共同所有人分別來令銀行不得支付另一共同所有人簽署生效的支票，然而所有人之間互相糾纏不清。這時銀行唯有將其前所接受人單簽有效或某一部份合簽有效的授權，視同作廢或自動取消，嗣後凡屬支票，須共同所有人全體簽署，直至接受，由至彼等間之糾紛解決為止。同時當然再交銀行執行。

假定一人來至銀行開戶，而所開立者為二人或數人名共同戶，即出二人或數人之名立戶，銀行自不會拒絕此戶一經開立後，其支款即發生問題，然如非有特別情形，聯名共同戶之支款，實不能僅憑一人單簽支票照支，這是人不免指責銀行將款項由我存入如何不許我支款，則是誤會。其實開立客戶往往不明就裏，所以銀行對於此種開戶，在接納開戶時應先向客戶加以說明，對於日後的照存入，那是兩廂情願，銀行是滿有理由予以同意的。

（六）金刀

好蛋壞蛋　鮮蛋舊蛋
三種方法可以鑑別

大家信箱　怪！怪對答　編者按

「雞蛋好壞鑑別」何先生說：「雞蛋好，在爭取營養上，則不勝其澈氣之苦，有益，於此，想得別壞蛋的方法。」

雞蛋確是營養豐富的食品，假如每人每天吃一個蛋，則營養也不會匱乏。一個新鮮的雞蛋，我們約一百六十七卡，它含有維他命A、B1及B2三種。（A及B2於卵黃之內，B1在卵黃及卵白內。）它含有蛋白質，脂肪及小量礦物質，其中有磷質和鐵如壞蛋，吃了當然一個折扣。所以對分辨的辦法，一般看，氣室小，那就之七十五可能性……

學校收學費怎記帳
支付教師薪金如何處理

會計解答

貓君子自願戒毒
如何辦入院手續

延年益壽

欲要延年益壽
食飯須要講究

工作與婚姻皆不如意
一女工憤然跳海
男友及時趕到將她救回

人民畫報酬答讀者
大批禮物贈與訂戶

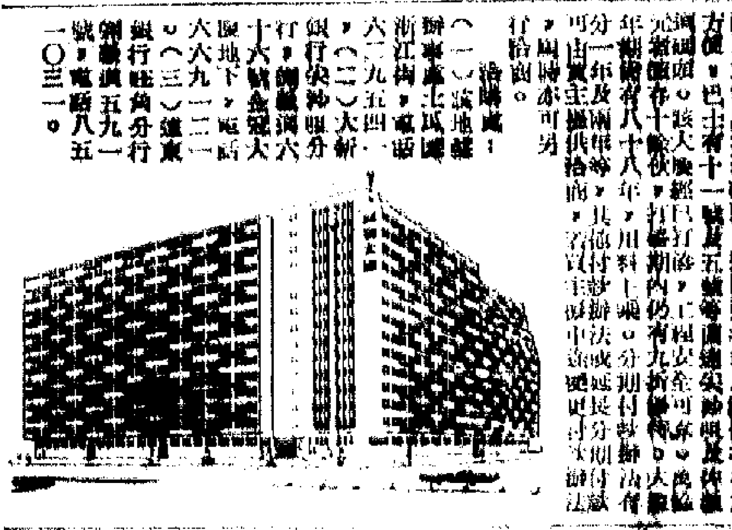
本月份「文藝世紀」及「伴侶」分別出版

禁錮勒贖疑案續審
高院昨日有呼喝聲
檢察官表示已明白居民何以不願作證

本港評彈業餘票房
雅韻集成立
明後兩晚大會書

飛仔「開片」命案
各被告昨再提堂

益豐大廈
開始興建



學生被刺斃命
法庭定期偵訊

寶星命案
舞女作供

晚造禾稻減產
南丫改名事已正式函當局
將軍澳三幅拆船地今開投

新界新聞

深井缺醫療設備
鄉民望當局改善
新界的士收費無標準

深水埗青年中心
月中成立國術組
六日晚上公開表演

國產皮革新款
領袂靚貨
各大國貨公司有售

曾生視察東江供水工程

殷切慰問工地員工並對工程作了指示

所到之處，受到熱烈歡迎。他說，工程完成後，香港三百多萬同胞將永遠解決用水困難；這說明了祖國對海外同胞的深切關懷。

【本報訊】廣東省副省長、廣州市市長曾生，於十一月廿九日至十二月二日期間，視察東江—深圳供水工程的全線工程，向各工地員工進行了殷切慰問，並對工程的進度作了指示。

曾生副省長偕同廣東省水利電力廳長劉兆倫、新華社香港分社副社長梁上苑、羊城晚報社副總編輯楊奇等人抵達工地後，受到各工地員工熱烈歡迎。在東江—深圳供水工程總指揮曾光等陪同下，曾生副省長巡視了沙嶺、司馬、旗嶺、沙灣、上埔、雁田、白泥坑、塘頭廈、竹塘、深圳等地工程。

曾生副省長在塘頭廈總指揮部的禮堂向全體幹部致以熱烈慰問。他說，東—深工程是我們自己設計施工的，全長八十三公里，比巴拿馬運河還要長。這麼大的工程，施工才半年，進度很快，質量很好，計劃提前完成。在完成這個任務中，大家都作出了很大努力。他勉勵全體人員，更快更好地搞好最後的工程。

曾生副省長在旗嶺巡視了沖擊隧洞的修建工程，同當地員工進行了親切交談，詢問了有關工作及生活情況，並巡視了民工食堂。他和當地員工進行了親切交談，詢問了有關工作及生活情形。當他經過生活區時，正在觀看籃球比賽的成千的民工，圍攏上來，熱烈歡迎，個個都想擠到他身邊，和他談上一句半句，或者和他合拍一張照片。最後，他在熱烈的掌聲中，揮舞著手跟他們告別。

在這期間，黑龍江省齊齊哈爾市歌舞團正在東深工地進行慰問演出。曾生副省長欣賞了該團演出的精彩節目，並和該團團長進行了親切交談。

曾生副省長在旗嶺工地講話時，曾代表省人民委員會向全體員工致以問候，並指出：這是一個艱巨的任務，也是一個光榮的任務。廣州市人民非常關心東江—深圳供水工程，造福他們的大家熱烈關懷。他又說，東深工程完成之後，可供香港三百多萬同胞用水，永遠解決用水困難。這也說明了祖國對海外同胞的深切關懷。還有就是說明了祖國對海外同胞和一千多萬華僑的關懷，工程是偉大的可靠的靠山。

曾生副省長結束了為期數日的巡視和慰問之後，於十二月二日返穗。

廣東省副省長、廣州市市長曾生（左二）在東江—深圳供水工程工地視察情形。（本報記者攝）

傳因煙蒂惹慘禍

青衣島深夜大火

樹膠工廠損失達十萬元

因無自來水灌救燃燒兩個小時

【本報訊】港府新聞處消息：青衣島一間樹膠製造廠昨晚十時十五分發生大火，至今晨零時十分始告撲滅。

有一些單層及兩層的石、磚和木結構被焚毀，火場面積為一百五十呎乘二百呎（三萬方呎），作膠廠之用。有部分的建築物受到嚴重的毀壞，但無人受傷。

【本報訊】青衣島往莫灣碼頭側的新成興樹膠廠，昨晚九時四十五分發生大火，燃燒兩個多鐘頭，至今晨零時撲滅。損失估計數達十萬元。

起火原因據說乃不慎燃下煙頭而觸著電油引起。火起後，因廠內堆積的都是易燃物品，故火勢甚旺，樹膠燃燒發出嗆鼻的惡臭，白色的濃煙冲天而起，遠近可見。

當時，尚有百餘工人在廠內開工，曾設法救火，但因當地沒有自來水，只靠井水，灌救十分不便，加上風高物燥，火勢一發不可收拾，於是各人只好四散逃火。鄉公所致電報警，消防局派出兩輛救火車，延至十時四十五分始撲滅。

在火勢最猛烈的時候，曾聞劈啪的爆炸聲，據是燃著廠內的化學原料所致。

該廠老闆姓陳，潮州人，已開設兩年，據估計損失達十萬元，幸而該廠獨立建築，附近工廠僅受水漬，未被波及。

又訊：昨日港九新界還發生火警四宗。

㈠西環厚和街二十三號三樓，昨晚九時許發生小火，該樓宇內一個火水爐起飛著火後，一姓陳的男子急忙用棉胎撲救，幸未釀成災害，但陳的右手不幸被火灼傷。

㈡青山道四六〇號，昨晚十一時四十五分發生火警，焚了一個竹棚，五分鐘後被撲熄，無人受傷。

㈢大磡山新區B座二四四和二五〇前後座，昨晚十時十五分發生火警，燒去一家鞋廠，損失約一萬元。

被焚的為大磡造鞋廠，起火原因一說是電線漏電，另一說是工人用電油開膠時煙火不慎以致起火。該廠伙記顏福受了輕微的火傷。

㈣新界青山道廿二咪半葵涌農場，昨晨零時四十五分發生火警，燒死千多隻雞仔和一百多隻母雞。起火原因據說是打翻了給雞取暖的保暖器引起。

去年逾兩千宗 死傷兩百餘人

火警旺季警惕火種

願消防處長預言「今年將是最大損失的火警季節」不致兌現

消防事務處由本月起舉辦的「冬季防火運動」，似乎一開始就告「出師不利」。「運動」的前夕（十一月廿九日晚上），九龍警局街立信樹膠廠發生大火，燃燒三小時，損失五十餘萬；「運動」開始的第一天（十二月一日晚上），九龍城新山道立滿捷發廠又發生大火，全廠被焚燬，損失數十萬元。昨日是防火運動的第三天，火警又有五宗，雖損失不大，但已夠觸目驚心了。

防火運動「出師不利」

幾天來的火警頻傳，說明香港已進入一個風高物燥的火警「旺季」，防火於未然，則極有可能使消防事務處處長和士所提的預言警告變成事實，那就是「即將來臨的季節將是一九五四年以來最大損失的火警季節」。

冬季之所以成為火警的「旺季」，因為這是一個乾燥和濕度低的季節。有不少物品，包括易燃液體在內，由於空氣的水份不多，若不小心而讓它們過於接近火源時，很易就會着火燃燒了。

消防處去年年報令人咋舌

引起火警的原因，分析起來有下列幾種：

㈠不小心處理燃着的火柴、香煙、蠟燭等。這一類東西，去年度（一九六三至六四年度）就引起火警七百四十八宗，因而傷亡的人數有卅七名。㈡不小心處理香燭、炮仗、冥鏹、蚊香等，去年度因此而引起的火警有一百二十五宗，傷亡十七人。㈢未完全熄滅的灰燼、火花、煙囪冒出的火星跌落易燃的物品上，去年度因此而引起的火警有九十八宗，傷亡四人。㈣打翻火水爐及油燈，去年度發生此類火警一百二十六宗，傷亡卅人。㈤不小心處理火爐、熱器、熨斗等，此類火警去年度有六十六宗，傷亡十三人。㈥錯用危險物品，去年度引起火警廿三宗，傷亡八人。㈦小童玩火柴，去年度有火警一百五十七宗，十三人傷亡。㈧電器漏電，去年度有火警四百四十二宗，傷亡卅一人。㈨爆打火石火花而起火，去年度

這裏面，最後幾天來的火警頻傳……（以下難辨）

此外，如不小心亦能引起大火，與人們生命財產的嚴重損失，其所做成生命財產的嚴重損失，與人們……

（以下一段）躍進的，這包括人們的警惕、房屋構造、工廠存在的防火設備未如理想等因素在內。像最近中環和安里的一場大火，其所做成生命財產的嚴重損失，與人們……

防火示範表演定十六日舉行

將邀廠商團體參觀

【本報訊】消防當局定十六日上午十時，在消防總處操場舉行防火示範表演。屆時邀請港九樹膠製造廠聯合會、樹膠業商會、香港工業總會、中華廠商聯合會、香港樹膠商會等團體代表，將被邀前往參觀。消防事務處於前（一）日起，發動一次冬季防火運動，促請市民小心火燭。

走私大批硬幣來港

蜆港輪兩船員被控

據說該批硬幣值港幣十二萬元

【路透社馬尼拉二日電】警方消息說，在行走馬尼拉至香港線的一艘貨輪上的兩名菲籍船員，今日被控意圖走私七萬五千披索（約七千五百英鎊，折合港幣約十二萬元）的硬幣往香港。

該輪及該批硬幣已到達香港，但該輪提前離港使這批貨件無法卸下。這批硬幣已交給菲律賓中央銀行。

生死註冊證加價後

港府將年增十八萬

出生登記期延長至四十二天

【本報訊】港府立法局昨日舉行例會，律政司所提出修訂了「一九六四年出生及死亡註冊（修正）法案」，增加領取各種證明書的收費。

許楠在首讀該法案時致詞說：「目前生死註冊法例規定，各種收費除一項不重要者外，均為與戰前無異，其中有多項且與九十年前所訂定的相同。對這些收費進行檢討，現認為應將其中某些項目加以修訂。」

他指出，這些修訂雖然對社會各階層均有影響，但他認為所增之數「決不致使社會中最貧苦人士因而逃避辦理生死註冊」。他說，這種登記將仍屬免費，而且目前也不擬更改小型出生證明書每張收費五角的規定。

許楠說，新的收費辦法並非以彌補生死註冊處的辦公費為目的。這一方面多得的稅收，據計每年約十八萬元，使到生死註冊處全年的收入約有四十四萬元，即不到該處的全部費用的半數。

此外，一件載於法例之內的修訂項目還有：㈠關於一九二三年舊註法例已於一九五八年廢止，現將法例第十一條及第四項資格也予以廢止。㈡將嬰兒出生免費登記的期間由現在受處分登記的期間……

日，由十四日增至四十二日，與英國所實行者相同。㈢修訂法例第二十條，以便規定死亡登記時用語以規定死亡的原因。㈣以一附件重訂法例第二十一條，此項條文係關於登記官如遇有死者最後患病時未由註冊醫生治理的情形時，或懷疑是報告的死因不實不盡時，應負的責任。新條文明確規定註冊官的責任與權力，並且規定協助註冊官的調查工作者，作為……

天氣報告
吹和緩東風，間中天色明朗，天氣稍涼。

阿聯民間歌舞團

將到港表演兩場

然後赴北京訪問演出

【本報訊】即將赴我國作訪問演出的阿聯藝術團，途經本港時，將於七日晚上在大會堂音樂廳演出兩場歌舞。

該團由團長、阿聯國家劇院經理劉埔率領。全團五十五人，包括女舞蹈家法列達、法蒂、樂隊指揮雙力、伊藤米爾，男歌唱家穆·愛·阿蒙和舞蹈編導愛力·列達等。

該團定五日下午乘飛機到港。此次在港演出，由大會堂劇院主辦。票價分二十元、十五元、十元、六元四種，在大會堂售票處已有預售。

被控藏爆炸品

一男子昨提訊

計信管一支計時器三個

【本報訊】警方前日在何文田一間石屋搜獲一批危險爆炸器材，當場將一男子拘捕歸案，指其涉嫌與案有關。該男子昨在北九龍裁判署提堂。控方以案情仍待偵查，向裁判司請求，將案押候三日審訊。被告獲准保外。

被控男子高姓，四十二歲，住何文田新村第五段×號B；被控罪名：十二月一日，在九龍地區藏有一批危險爆炸品，計一支信管、三個計時器，在當時環境，有理由相信，可作非法用途。

引起火警最多的原因

上述的數字是根據昨日發表的消防事務處年報。該年報指出，去年度共發生火警三千三百一十一宗，有二百二十二人傷亡。這不能不說是個令人咋舌的數字。

歸納起來，引起火警最多的原因就是不小心處理火種（火柴及香煙……）

小心提防火警

上面所說的火警，有時可以防止的。但如果……「小心提防火燭」……

楊曉嵐

電車下層近閘處

試裝天花板扶手

【本報訊】港府新聞處消息：港九電車三千電車的車廂的等車台部分（即近閘門部分），即將試裝天花板扶手，以方便乘客，但此為試辦性質。

這一措施，係依照公共交通諮詢委員會的建議而實行的。該委員會曾向電車公司建議，應在等車台部分設扶手。公共交通諮詢委員會主席最近在工作報告時說，曾有人向報紙投訴，謂電車台部分缺少扶手。

電車公司於接受委員會的查詢時說，該公司係特意不設扶手的，目的在於引導乘客進入車廂內而不在車台部分站……

跌打醫生腕部被刺

【本報訊】五十多歲跌打醫生鄧××，昨晚九時左右與人口角，爭吵中突被人用刀刺了一下腕部，後送院留醫。

傷者住在元洲街十二號×樓，昨晚九時過……（以下難辨）

後，他遭宋姓的就擒，被包組人揚××前來干涉，終因使用武器打傷吵起來。不久即被拘入制傷。

要疏導市區人口

只有向郊區發展

鄭耀棠昨天有此表示

【本報訊】港府……（以下難辨）

他又提及關於實施……他說：本港城市設計人所關心的，並非一「太空中之城市」，而是「市中之空間」。設計的所要解決的是土地與人口的問題，亦即人口與空間的問題。設計的作用在於發揮空間的最大效用，以滿足人的種種需要。

日本學者堀江過港赴京訪問

【本報訊】日本大阪大學教授、經濟學博士堀江，昨天下午二時四十分，乘搭火車由東京抵港，明天將搭火車去廣州轉往北京。堀江教授此次前往中國作學術訪問三個星期。

印尼新大代表團昨天過港赴緬約

【本報訊】印度尼西亞出席第十九屆聯大代表團一行六人，由印尼臨時人民協商會議副主席、印尼民族黨總主席阿里·沙斯特羅阿米佐約率領，昨天下午，乘印尼航空公司班機過港前往紐約。

實括假髮公司昨又被追欠薪

【本報訊】在九龍地方法院民事訴訟庭……

擴大徵訂1965年度

人民畫報

實訂：一年十元　二年十五元　三年二十元

禮物已到　即訂即贈

訂閱戶：每戶贈送中國畫掛曆一個

介紹戶：一次介紹新訂戶一至二戶贈送中國畫信箋信封一套

三聯書店香港分店

香港皇后大道中176號　電話：441615

港九各大書店暨下列各銀行辦事處均可代訂

香港	筲箕灣：筲箕灣道218號	廣東省銀行	
	灣仔：軒尼詩道194號	中南銀行	
	北角：英皇道422-4號	交通銀行	
	西環：皇后大道西165號	南洋商業銀行	
九龍	深水埗：青山道60號A-D	金城銀行	
	基隆街276號	新華銀行	
	油麻地 893號	廣東省銀行	
	九龍城：太子道380號	新華銀行	
	土瓜灣：北帝街4號	新華銀行	
	紅磡：馬頭圍道103-5號	南洋商業銀行	
	旺角：砵蘭道18號	新華銀行	
	長沙灣：[illegible]26號	浙江興業銀行	
新界	元朗：[illegible]22-24號	廣東省銀行	
	大埔：大馬路136號	新華銀行	
	荃灣：[illegible]120號	新華銀行	

國際容貌矯治所

成立八週年紀念

美容整形特價優待一個月 12月1日起至15、16日止

健胸　隆鼻　整眼　疤痕

整容科目

隆鼻整眼科　隆乳健胸科　除毛脫痣科　加高減肥科　美膚除皺科　除疤換皮科　晴瘡面斑科　美滿豐頰科　全身美容科　整頸漂白科

義務　解答　整容　詢問

香港　[illegible]大廈16樓A4　電話772635

樓價廉　海旁　咀角大

到便利三分鐘行步碼頭水埗深　·　位於佐敦道油麻地附近大角咀九龍

$15,300

九折　每月一萬

大昌建築有限公司　香港德輔道中華人大廈一〇七一號　電話：二三一〇九　八一五二八九

粵副省長曾生慰問東江深圳供水工程人員

右上：東江—深圳供水工程的工人們在熱烈鼓掌歡迎慰問團。
左上：廣東省副省長曾生（前排右起第二人）在工地上慰問生活時受到熱烈歡迎。
中：圳河右岸新建成的村莊。
右下：馬戲團演技團員秀華、紅旗演出「雙吊杠」慰問工人。
中下：曾生副省長（左）與田間民工握手歡敘。
左下：曾生副省長等與演出慰問工人的哈爾濱馬戲團演員合照。
本報記者黃清攝

工展會七日開幕　九巴兩闢補充線

工展會各部門電話裝妥　廠商會今宴新聞文化界

【本報訊】港府新聞處消息：九龍巴士公司及中華巴士公司，應公共交通諮詢委員會之請，對中華廠商會所辦的第廿二屆香港工業展覽會有關的巴士服務，正進行增加服務的安排。

九龍巴士公司於本月七日至一月十八日展覽會期內，所作之安排：六號C巴士將一如往年，增闢兩條補充線。該兩號巴士上的六號C號碼，將外加一個圈，如⑥，以資識別。其中一條巴士將來往深水埗碼頭及紅磡碼頭間行駛。另一條巴士則來往佐敦道碼頭及紅磡碼頭間行駛。有新編巴士可供給用時，在展覽會期內，行駛於紅磡區經過該區的巴士，將再予增加。昨日開始行駛之七號C巴士，在紅磡與紅磡間之工展期間內及結束後，仍將繼續行駛。

中華巴士公司將依照往年的辦法，增加行駛各輪渡碼頭的巴士。港島居民前往參觀工展會，可由北角及灣仔（杜老誌道）碼頭渡海，因工展會會址適在紅磡輪渡碼頭廣場側。

【本報訊】第二十二屆香港工業出品展覽會，自遷入會場辦公後，各項籌備工作已加速進行。現各部電話安裝妥善，以利與外間聯絡。

各電話號碼是：會長室六三八二二一；聯合辦公室六三八二二七、六三八二二八、六三八二二九、六三八二三〇；海外聯絡部六三八二一〇；公安部六三八二一七、六三八二一八；宣傳部六三八二三三、六三八二二三、六三八二二四、六三八二二五、六三八二二六；總務部六三八二三四；稽查部六三八二二二、六三八二一一、六三八二一二；公用部六三八二一三；門券部六三八二一五；財務部六三八二一四；事務所六三八二三一；火牛房六三八二三五。

又中華廠商聯合會以第二十二屆香港工業出品展覽會將於七日（星期一）開幕，今晚在大華飯店宴請新聞文化界，介紹工展會情形。

痲瘋並非絕症

痲瘋救濟協會後日賣物籌款　港督夫人今日遊喜靈洲

【本報訊】港督戴麟趾夫人，將於今（三）日上午乘專輪赴喜靈洲參觀痲瘋醫院及香港痲瘋救濟協會在該洲各項建設的發展情況。

據該會人士稱：喜靈洲痲瘋醫院，目前收容病人約五百四十名，在醫療期內，他們被分配在各個以某某為名的各座樓宇內，絕大部份人員有工作擔任，目前喜靈洲的水塘、通路、碼頭、教堂等，都是由他們的血汗，他們的勞作。他們的物質很富足，已到不假外求的階段。在平常時期，並有各種手工產品的出售。因此，每年除痲瘋出院的數十人，多能獲得適當的工作。

又悉：香港痲瘋救濟協會每年一度主辦之賣物大會，已定於後（五）日上午十一時至下午五時在跑馬地香港防衛軍總部操場舉行，屆時由港督戴麟趾夫人主持開幕。立法局議員胡百全及該會主席甘牧師，將於明（四）晚分別在中英文電台廣播，呼籲各界人士支持贊助。

賣物大會目的在為發展喜靈洲痲瘋救濟工作而籌款，本年度仍由該會婦女部主理，該部會長伯利夫人、主席史蔑路夫人、總務秘書李臧和夫人，經一年時間，向各界熱心人士徵集到大量物品。

據該會負責人解釋：痲瘋到不一定會傳染，也不是不治之症，更不是如傳說所謂：痲瘋病者都是由一可怕的遺傳得來的。其實「痲瘋」只是一種細菌病，近年已有極大把握治癒，且能整形，使恢復常態。在賣物會中，將會展出各種有關圖片、統計圖表等，並將有一個攤位接受參觀者查驗痲瘋病的放大形狀。

除賣物外，另有遊藝表演，各種奇趣遊戲及電影；兒童遊樂場，並備有各種食物、飲品及各種點心。

領港員工會定明日成立

【本報訊】港府新聞處消息：最近成立之香港口領港員工會，將於明晚在告羅士打酒家舉行成立大會。大會將由公共交通諮詢委員會主席簡悅強主持，並由海事處處長裔烈向與會人士致詞。

今日備忘錄

九龍國貨會（下午四時）西營盤所開幕。
中華廠商聯合會（下午五時半）在大華飯店舉行會員大會。（下午七時）在大華飯店宴請第二十二屆工展會招待新聞文化界。

九龍國貨會設西醫診所

【本報訊】九龍國貨會為增進會員福利，特設「民安西醫診所」，地址在……近衛國頭與廟街交界處……。

家計會工展攤位內容與往年不同

着重宣傳間隔生育好處

【本報訊】香港家庭計劃指導會在本屆工展會場設有一個攤位。該攤位設計主題與往年有不同。過往多着重於宣傳間隔生育的好處……本年度則……

港兒童教養會正覺蓮社學校定本月廿一日義映籌款

【本報訊】香港兒童教養會，已定於本月廿一日晚間在……假座……舉行義映籌款……

香港家庭計劃指導會

會址：灣仔……
電話：七二……
一、指導節制生育問題
二、指導解決不孕問題
三、指導婚姻有關問題

全部指導所及時間如下：
香港區……
九龍區……
新界……

上月派近五千元白花油慈善基金

【本報訊】白花油慈善基金會十一月份共派出……

中華總商會明晚設宴

……

華裕國貨公司
聖誕禮品
益智玩具　中國畫片
皮手套　皮褸
新款女裝皮褸　皮圍巾
絹花、紙花　紅綠羊毛衫
男女童絨衫　大中童棉褸
家庭傢俬具、茶具、咖啡具
陶瓷用品應有盡有
中環分店開業誌慶
冬季大減價
總店：九龍彌敦道……
電話：848057
……電話：662737
……電話：……

公倉下月提高倉租 搬運費碼頭費同時增加
增幅由百分之十至百分之二十 海洋轉口貨一致增收費五成

【本報訊】公倉倉租、碼頭費和搬運費等，將於明年同一致提高，提高的幅度是按貨物性質而不同。有些貨會升百分之十到十五，亦有些會提高百分之十至二十，有個別貨物的搬運費漲幅則更大些。

據稱，近三年來，貨倉倉租、碼頭費等幾乎年年提升，到明年一月，倉租等費用比兩三年前提高百分之三十以上。

此次公倉決定由明年起提高倉租等費用的原因，據倉商說，主要是倉方付出的營銷增加，貨倉方面因而不得不提高租價。正因如此，明年除公倉提高倉租等費用之外，私倉倉租與時亦可能跟着提升。

據倉商說，公倉決定明年提高倉租等費用，並已通知有關客戶之後，有部分私倉已着手準備把倉租調高。至於私倉租將來調高的幅度，可能並不一致，據估計將是百分之十租調。

據悉，由於公倉決定由明年起提高租價，私倉亦有一部分準備將提升，將外駁艇亦擬議加租。因此，由明年起，貨物進、出口費用均將因之而增。

【又訊】此間船公司已接到通知稱，所有歐洲轉口貨物經九龍倉、太古倉及均益倉碼頭存及落船者，在明年一月份內將提高收費五成，即由每噸十六元提高至廿四元。原例規定轉口貨在兩週內免收倉租，今後仍是如此。

據航商說，轉口貨經由貨倉處理的費用，表面上是由各輪船公司直接向上述三家公倉繳付，但實際上仍是由商人負擔的。比方有一批轉口貨由港運往歐洲，如合約規定運費係預先在港繳付的，則這些貨倉處理費將一併由付給人向船公司繳納；如合約規定運費係在目的地收取者，則這筆貨倉處理費將由歐洲入口商付給有關的船公司。結果都是使轉口貨的到岸價成本提高了。

據稱，上述加價辦法將由明年一月廿八日起施行。

對小土產出口商有利 菲解除外匯保留額
免照二比一匯率售與中央銀行

【馬尼拉二日航訊】菲律賓中央銀行一日發出一八四號通令，正式開始施行該行貨幣委員會最近的議案決定，使一些輸出量不多的出口貨所賺得的外匯，不必將其中百分之二十以二比一美元的匯率售給中央銀行。

在菲中央銀行此項局部解除或選擇解除出口商外匯百分之二十的留額的新措施之下，受惠的只有那些在一九六二年及一九六三年每年出口所賺取的外匯平均低於二百萬美元的小出口業，以及此後新創立的出口業。目前已存在或過去兩年所賺外匯平均每年逾二百萬美元的大出口業，不適用於此新措施，仍須保留百分之二十的外匯，以二比一的匯率售與中央銀行。

菲中央銀行總裁在記者招待會上解釋說，今後設立的新出口業，或過去兩年每年的出口額未逾二百萬美元的出口業，均將受此新措施之利，不管此後它們的出口額多少，只要每年超過二百萬美元。

根據菲中央銀行過去兩年的統計，不受新措施（一八四號通令）之利的各出口貨如下：椰乾、糖、椰油、椰餅、三夾板、提煉的銅、鐵礦、鉻礦、金、銀、提煉的鉛、蕉麻、不需解凍的鋸木、鋸好的木材、白藤、乾椰肉、鋸木、鋼木片。

菲中央銀行總裁又說，只要菲國會未制定代替的措施，至少在最近的將來，中央銀行不會全面解除百分之二十外匯保留額的規定。只要不在上述二十三項出口貨之中，從本月一日開始，任何其他出口貨都可將所賺得的外匯，百分之百在自由市場出售，不必再保留百分之二十給中央銀行。

菲中央銀行總裁說，此項新措施有如下兩項目的：一、鼓勵新出口貨的輸出，或鼓勵製成品或半製成品的輸出，而不是傳統的原料輸出；二、促進當局的工業化方案，鼓勵本地工業的設立及為它們保留應用本地原料的優先權。

說，根據中央銀行的統計數字，那些小出口貨前兩年的平均每年外匯收入是二千六百萬美元，保留額為五百二十萬美元。

金鈔均挺

【本報訊】由於貨底轉薄，美鈔市昨日趨升，K金價亦趨漲。

美鈔開市五七四·八七五，與上日收市價同，此為全日最低價；開市後，價位即步步上升，收市進至五七五·二五；午後市情穩定，最高價漲至五七五·三七五，收市仍企五七五·三七五。加息七毫。交收五千美元。

美匯開市五七六·一二五，收市猶為五七六·三七五；最高收市價，最低開市價。金單由開市的五七五·三七五升至收市的五七五·六二五。

由於鈔底轉薄，息價由平改為加，有利多頭；而且美匯價被扯，故美鈔市揚升。

K金開市二五一，收市升至二五一·六二五；最高收市價，最低開市價。平盤。開下交收一千六百兩。

巴棉訂價又大漲

【本報訊】由於巴基斯坦棉花訂價每擔包又漲近五十盧比之故，棉紡廠商近日多忍手不訂。目前SG巴棉每擔包C.I.F.香港九百五十至九百六十盧比，FP棉每擔包九百三十至九百四十盧比。因為價格突然驟高，本地廠家雖有耐服盤，但多觀望不訂。

據說，近期巴棉價強，係因巴方標來者多而引起。

禦寒絲綿襖 批銷仍搶手

【本報訊】國產絲綿襖和棉襖近期到港一批，大部分前已期貨成出，尚餘小部分分別拆出。

今年國產絲綿襖和棉襖特別搶手，個別國貨百貨公司前運入的貨近已沽出不少，其中女裝絲綿襖早已斷色斷碼。棉襖經銷商為了市場之需，總催促產地於近日將貨運到，立即將貨發出。

廣州雙馬牌男裝和女裝絲綿襖，取料上乘，做工精細，銷場擴大，最近趕到的一批現貨被扯購一空。據商人說，如天氣一轉冷，絲綿襖銷路更好。

廣州棉花牌棉襖的品種比前增多，女裝的除有印花綢面的外，還有細花綢面開胸和女裝的。該種女裝細花綢棉襖多為素色的，適合學生、太太、小姐們穿着。女童棉襖花式有大樣、對胸，有些款緞棉襖在襟前多滾邊或貼花的。

同一消息來源說，上海牡丹牌金玉緞棉襖陸續運到，款式多為開胸的，有團花、梅、蘭、竹等，顏色有大紅、寶藍、黑和綠多種。

天氣漸寒冷 臘味應時市轉暢
內地貨大盤價昨被搶高 港貨供應增曼谷西貢少來

【本報訊】昨天天氣稍轉寒冷，內地臘味大盤交投跟着轉暢，市價多被搶高。如天氣繼續冷下去，銷量將續增加。最近港製臘味上市亦漸增多。

昨天由內地各口岸運來之臘味比前增多，貨物開盤適逢天氣轉寒冷，來貨甚為搶手且多即清盤，而且大盤價比數天前上漲數十元。

順德一級、腸每司碼擔分成六百一十元至六百二十元。東莞、石岐一級貨每擔成五百七、八十元。江門一級貨成五百五十元至五百六十元，廣州貨約成五百三十元。上述各口岸二級貨每擔成五百元左右；三級貨成四百四十元。順德鵝肝腸每擔成四百三十元至四百五十元。

內地臘肉亦初登市，連日來貨雖增不少，但亦多即成出，各口岸貨每擔約成二百三十元。

首批正南安臘鴨經於上週上市。第二批貨前天運來，當天開盤成出，每擔以八百餘元至九百元成交。據商人說，南安臘鴨今年來貨比去年提早大半個月，貨色亦比去年同期鮮明，鴨身亦比去年肥大。

據商人說，近月來內地臘味來貨比去年同期增加，預料今後的兩個月來貨量將會增多的。亦即是說，今年農曆年前內地臘味供應量將比去年同期增多。來貨雖會增加但今年銷場不斷擴大，經營商號增多，同時來貨貨色很好，今後市價仍趨向高的。

又悉，從上月份開始，港製臘味上市漸告增加。在今後一個月內，是臘味銷售旺月，其產量將會大大增加。據商人說，上月份上市的港製臘味，以每擔三百元的中下價貨色居多，但最近則多轉製做中上價貨，直接交用家或臘味店。

今年本地加工製臘味的家數約達一百二十家，比去年減少，但廠家彼此間競爭依然激烈，不少加工商多以貨就價來遷就買方，同時對於訂貨量多少都接做。因不少貨品是以貨就價的，目前大盤價格有參差，多以貨色好壞而定。

另據商人說，到目前為止，泰國和西貢等仍少臘味運來。泰國貨倘在前一個月到過一批，最近仍無新貨運來。西貢商人說前曾運來少量臘腸，當時每擔約成五百元。最近泰國和西貢貨尚少大量運來，主要原因是該地來貨貨色不很好，市價雖成高，來貨多不大划算。

信用證寄來大增 印尼催促付前訂貨
雜貨新訂單卻極少寄來

【本報訊】印尼商人日來來單探訂雜貨又見銳減，但對於日前已來單訂購的貨物，卻催促加緊付船運去。

據聽此消息，最近幾天來印尼入口商寄來新的雜貨訂單減至極少的程度，但對於日前來單訂購的貨物，信用證開來大增，而且催促此間辦批加緊將舊訂貨付船運去印尼。據說，印尼入口商這項措施，是受下列兩種情況所影響：一、雅加達商場盛傳印尼當局可能於明年起將所有進出口業務收歸國營，所以印尼現在的入口商恐怕萬一傳說成為事實，就招致損失，爭取將已訂貨物運入印尼市場；二、印尼當局近日對於百分之三十的土產外匯輸入證甚少批出；三、印尼處在國際自由外匯的匯率波動大，日前最低跌至一千一百盾兌一港元，上月下旬曾回升至八百餘盾對一港元，最近又跌至一千零五十盾對一港元，幣值如此飄忽不定，商人難於計算入口貨成本。

台灣放來低盤 糖市一片跌風
太古糖牌價跟減低

【本報訊】昨日國際原糖價再跌，台糖減價向香港放盤，太古糖亦跟着減低牌價，引起糖價糖市均吹跌風。

台灣特砂新訂價，為每噸五百五十元，比前減低六十元，粗糖則只減五元而為每噸五百元。但台糖新價仍屬偏高，聞昨日只得一家商行訂入約二百噸。下週到埗的特砂鋪頭花貨，每擔拆三十四元八，每

受台糖減價放盤的影響，下午太古糖全面減低牌價，跌幅由每擔一元起至三元半止。X·A·粗砂新價為每擔三十五元半，比前跌一元；紙包S·G·幼砂跌一元七而為三十五元半；則跌二元而為三十六元半；四星幼砂跌二元半而為三十八元；B嘜雪油白砂跌三元半而為四十五元；O嘜赤砂跌一元而為三十元。如有意大量洽購，則價錢還可再低一些。

據花糖的大盤實價亦轉低，會交每噸為五百四十元，現在買賣雙方正在洽商交易中。北投客商上午賣出小量糖花嘜，成每擔三十三元和三十二元七，下午則再跌數毫。

北越幼砂市價再跌，以每擔三十三元三毫成出十噸。泰國白砂更跌至每擔三十一元而無成交。照此看來，下價白糖很快就會跌破每擔三十元了。

中山糖片糖昨據到五十餘噸，全都以鋪頭交收方式沽出，成價僉欄每司碼擔四十二元。

倫敦原糖現貨，昨再跌至每噸廿九鎊二五，十二月期貨則為廿八點七五鎊。紐約現貨價跌至每磅三美仙，明年一月期貨則為二點九美仙。

加滙西德滙回落

【本報訊】加國和西德滙的銀行買賣價昨日同時調整，新價均比前減低，前者每百港元比前多兌○·○三一二五加元，後者比前多兌○·○六二五馬克。

加拿大匯實價：由每百港元兌一八·五九三七五加元，改為一八·六二五加元；實價：電匯由一八·八七五加元改為一八·九○六二五加元，匯單由一八·九三七五加元改為一八·九六八七五加元。

西德匯實價：由每百港元兌六八·八七五馬克改為六八·九三七五馬克；實價：電匯由六九·一二五馬克改為六九·一八七五馬克，匯單由七○·○六二五馬克改為七○·一二五馬克。

置地股市暢價反跌 公倉股價一致續漲
九燈已轉軟城市挺勢亦受挫

【本報訊】昨日置地股有特殊表現，市價雖然每份下跌五毫，但半日交投卻逾一萬二千多份，值一百萬元以上，幾佔成交總值二百七十萬元的四成。昨日一開市，該股便以每份八十二元半成交一萬份，雖然是「兩邊客」成交，這樣大手的交投是很少見的。

昨日九龍倉和均益倉股市價一致續漲，其中九龍倉每份漲一元，升為七十二元；均益倉每份漲一毫，進而為二十七元三。可是，另一方面的情形是，九燈股已回跌了，每份降低一元，跌幅頗大。城市股的漲勢也受抑了，回跌半毫。從昨日的市情看來，總的而言是稍為漲些了。

據行內人說，在此之前連日股市比較旺，而且各股市價也升了不少，其中如九倉、港燈、置地、九龍倉等又已漲至較高的水平，市道會不會回落一些似有疑問。另方面的情形是，電話股擴行將要繳交供款，而供款總值達四千萬元，雖然有部分人已經交款了，但有絕大部分尚未繳交，還未供款的人，會不會在近期內拋售股份支撐？還未嘗無可能，因此買賣較比較小心。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	388/390	+2.000	260
[illegible]	364	—	100
聯合企業	7.9	—	1,000
會德豐	16.3	+0.100	6,000
九龍倉	72	+1.000	500
黃埔	39.25/39	−0.250	1,200
太古	51	—	2,000
均益倉	27.3	+0.100	225
置地	82.5/82	−0.500	12,551
信託	2.875	—	8,200
電車	38.25	+0.250	3,800
中巴	66.5	—	400
九巴	63.5	—	300
油麻地	68.5	—	1,530
九燈	36.25/36	−1.000	2,600
港燈	26.7	—	5,036
電話	29	−0.100	2,000
電話股權	7.25	−0.050	250
煤氣	15.6	—	600
萬國企業	14.8	−0.100	5,000
怡和	14.3	—	1,500
英泥	65.5/56/65.5	−0.500	1,900
啤酒	78	—	1,000
牛奶	44	—	2,100
連卡佛	29.6/29.5	−0.100	1,200
[illegible]	4.65	—	1,000
聯合橡膠	3.5	—	4,000
[illegible]	5.9/5.85/5.8	−0.050	13,075
南海	16.8	−0.200	500
[illegible]	10.5	—	1,000
[illegible]	27.3	+0.100	250
橡膠信託	4.6	—	1,000
天星	42.5	−0.500	600

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

經濟新聞

十月份香港對各地進出口貨值統計（下）（單位：萬元）

地區	進口貨值	出口貨值	轉口貨值
非洲	二、三二八	二、二五五	三四五
南非及西南非洲	一	三〇	—
[illegible]	—	五	—
突尼斯	—	八六	—
利比亞	—	五	一
埃及	三	五八	—
蘇丹	四	一八	六
埃塞俄比亞	—	一三	一
索馬里共和國	—	五	七
[illegible]	—	一三	—
馬爾加什	—	三一	三
馬里	—	—	二
毛里塔尼亞	—	—	—
塞內加爾	—	一七	—
葡屬幾內亞	—	一	—
幾內亞	一	—	—
利比里亞	—	四一	—
象牙海岸	—	八三	二
上沃爾特	—	三三	—
多哥	—	六	—
達荷美	—	三二	—
尼日爾	—	二	—
乍得	—	—	—
中非共和國	—	二	—
喀麥隆	—	三三	—
西班牙屬幾內亞	—	五	—
加蓬	—	七	—
剛果（布拉柴維爾）	—	五	—
剛果（利奧波德維爾）	—	七〇	—
[illegible]	—	七	七
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
毛里求斯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
尼日利亞	[illegible]	[illegible]	[illegible]
羅得西亞與尼亞薩蘭（中非聯邦）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
未列名非洲地區	[illegible]	[illegible]	[illegible]
澳洲及大洋洲	二、〇〇九	四、二〇五	三五五
美屬大洋洲	九	一四	二〇八
未列名大洋洲	—	八二	一〇
澳洲	一、八九四	一、二四九	一五一
英屬所羅門群島	—	一五	—
[illegible]	—	一	—
斐濟	—	四	一二
新西蘭	一〇一	四〇七	五一
太平洋群島	—	三	—
巴布亞與新幾內亞	—	一六六	五
東加群島與西薩摩亞	三	八	三
郵包	一五六	一九	一
黃金錢幣	一、二七九	—	一七三
總計	七一、六六〇	三九、〇九〇	一三、一二三

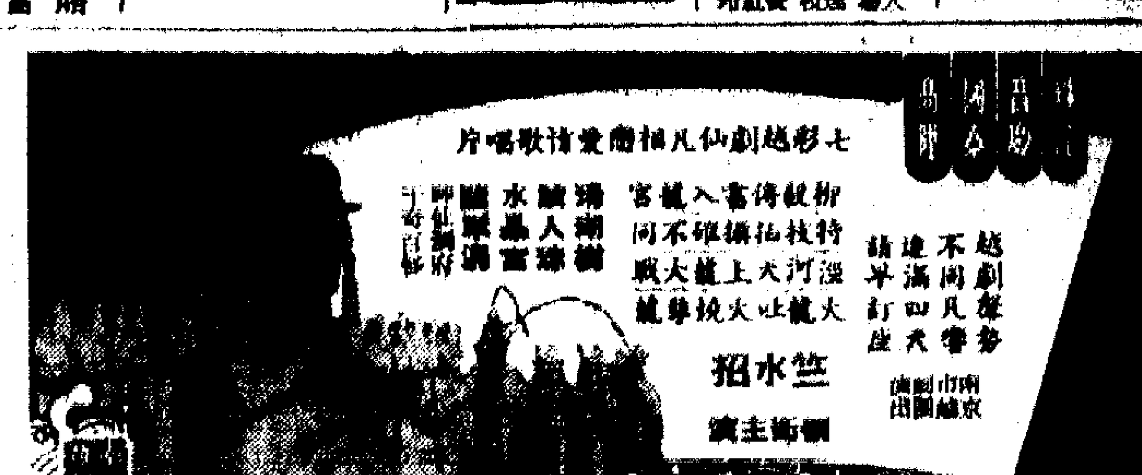
生仁供不應求 市價節節上升

【本報訊】近一個多月來，在本港市場上，生仁貨供不應求，市價節節上升。

昨天，拍賣商人生仁有二十五噸到港，大受拆家歡迎，全部沽出。其中十噸首先售出，成價為九十五元。其餘十五噸繼續賣出，價格上漲到每擔九十四元五毫。開者為盤頭交貨價格。

今天有一千噸生仁到港。行內人稱，這批貨的份量多，不創大貨，聞貨主欲售每擔八十七元，買家則表示要看過貨之後才能決定是否購買。西貢中亦有白皮生仁，今天有五十噸到港，前天售出，價為每擔七十八元至七十九元。華北紅皮生仁，近日成一百噸，每擔八十八元。

非洲原粒生仁，近日成出三十噸，每擔八十九元。非洲去殼生仁，昨天報價為每擔八十三元。



麗都 明天獻映 東寶出品 黑澤明 三船敏郎 仲代達矢 用心棒 Yojimbo
仙樂 即日四場 鐵金剛勇破神秘島
荷李活 樂都 京華 黃金 第十三天 王昭君 林黛 趙雷
美麗宮 今天放映 一劍恩仇
今天九院聯映 一劍恩仇 何建業
七院聯映 五鼠鬧東京
銀都 今天最後 假妻
珠江 今天十一時半早場 學生王子
柳毅傳書
一賭當老婆
冒牌丈夫
七彩越劇仙凡相愛情歌唱片 柳毅傳書
石塘咀 今天獻映 千秋鞭
尚有電影廣告刊第八版

第二張 金鳳運到協海運開 利來有消息改十六抵港

金鳳遲到協海遲開
利來有消息改十六抵港
青島輪運往東澳洲貨比前減少

【本報訊】香港東方公司屬下之「金鳳」輪，從日本到港的日期，已改為本月六日。該輪原定本月一日到港。

該公司代理之「協海丸」，從本港開往馬尼拉的日期，亦已由今天改為明天。

【本報訊】太古公司之「青島」輪，定今日開往東澳洲，開行前仍在A字三十一號泊落貨。據悉，該輪這次載出貨物約二千噸，比前兩個月均減少，原因是聖誕貨已付運完畢了。現時去貨以布疋、成衣和日用品較為大宗。

又，鐵行公司代理之「利來」貨輪，現有消息說將於本月十六日從澳洲抵港，預定留港四天起落貨物，本月二十日將再開往東澳洲。

白米到兩宗 共四萬餘包
今日分由曼谷金邊載到

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大華山」輪，今天從曼谷到港。該輪有貨物四萬三千零二十六件，共四千零五十三噸。這些貨物中，有客車二千把、精水三百桶、白米約三萬包、生牛一百四十五頭、臘味二十件、棉花七十五包、蘗米五千五百包、綠芽豆一百籮、綠豆一千五百包、羊毛一百件、[illegible]物四百包、黃牛一百七十七頭及雜貨一千餘件。

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大寶廊」輪，今天從金邊到港。據悉，該輪有貨物二萬零五百四十件運來，共二千零五十九噸。這些貨物中，有白米一萬五千包、水牛九十四頭、芝麻三千五百一十包、牛皮一百七十六件、鴨毛二十件、蛇皮六件、蘗米二千包及鐵子一百一十包。

紙三百噸 今由歐到

【本報】多利順洋行代理的「大利花」，定今日從歐洲到，抵埗後將泊九龍倉碼頭起落貨。該輪此來載到的貨物約有一千一百噸，其中有三百噸報紙，一百噸小五金，一百噸大五金，二百噸洋酒伙食，五十噸布疋。

捷成兩輪航澳洲 不抵觸公會條例

【本報訊】據澳洲新西蘭—東方貨運公會宣佈，今後合約付船人將貨物交給捷成洋行代理的「佐治安臣」輪及「法蘭士德」輪運往澳洲，將不再認為與貨運公會的條例發生抵觸。

查上述兩輪均屬DOMINION輪船公司所有。以往該公司係以「非公會會員」的身份，派船航行澳洲—遠東線的。但現在貨運公會已停止對它杯葛，這表明雙方已達成協議，或許該公司不久就會加入公會為會員了。

日周丸昌福丸 本週分開金邊

【本報訊】太平洋行代理之日輪，本月初旬將共有兩艘由港開往金邊。第一艘船「日周丸」已於昨晚開往金邊。第二艘船「昌福丸」（SHOFUKU MARU）則定十二月六日抵港，起落貨後趕於當晚開往金邊。

「日周丸」昨晚有二百噸貨運往金邊，其中電池佔數不少。

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
亞美泰	AMITA	B10	德和
海生	HAI SENG	油麻地	大信
宏尚丸	KOHSHO MARU	B12	東方
無難丸	BUNAN MARU	A27	聯滿
福州	FOOCHOW	B19	太古

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

昌興：溫哥華、東京、溫哥華來，晚上十時五十分到

泛美：西貢來，下午三時廿五分到；東京來，晚上十時零五分到

國泰：馬尼拉來，下午六時十五分到；東京、大阪、台北來，下午十一時四十分到；新加坡、曼谷來，下午一時二十分到；加爾各答、曼谷、金邊來，下午七時二十分到

英國海外：悉尼來，下午八時十分到；東京來，下午八時到；倫敦、曼谷來，下午五時卅五分到

法航：東京來，下午二時零五分到

泰航：曼谷來，下午二時五十分到

民航：台北來，上午十一時三十分到；東京、台北來，下午六時卅五分到

帝國航空：東京來，下午十時五十分到

菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到

印航：東京來，下午三時零五分到

寰航：東京來，下午二時十分到

德航：曼谷來，下午二時十分到

馬來亞：新加坡來，下午一時五十分到

快達：倫敦來，下午五時卅分到

今日離港班機

泛美：往東京，開下午五時；往曼谷，開晚上十一時卅分

國泰：往馬尼拉，開下午二時十五分；往台北、大阪、東京，開上午八時卅分

法航：往西貢，開下午三時零五分

泰航：往曼谷，開上午八時；往台北、大阪、東京，開下午三時卅分

菲航：往馬尼拉，開下午一時十五分

民航：往台北，開中午十二時十分；往曼谷，開下午七時十五分

英國海外：往加爾各答、倫敦，開下午九時；往東京、倫敦，開下午四時四十五分

印航：往曼谷，開下午三時四十五分

寰航：往曼谷、雪賈、羅馬，開下午三時

德航：往東京，開下午二時五十五分

馬來亞：往新加坡，開下午二時卅分

快達：往馬尼拉、悉尼，開下午六時卅分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
大月丸	DAIGETSU MARU	日本	12月5	湧山
筲箕灣	SHAUKIWAN	日本	12月5	南豐
錫蘭	CEYLON	歐洲馬尼拉	12月5	太平
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	12月5	捷成
莫西臣	JACOB JEBSEN	曼谷	12月5	捷成行
北佐羅加士	PATROCLUS	日本	12月5	太古
樂沃	LOVCEN	歐洲新加坡	12月5	華林
法蘭福	FRANKFORD	天津	12月5	華夏
大北丸	TAIHOKU MARU	日本	12月5	大同
亞利桑那	ARIZONA	舊金山	12月5	渣甸
萬利羅士	MENEALUS	歐洲	12月5	太古
萬星丸	MANSEI MARU	日本	12月6	南聯
金鳳	GOLDEN PHOENIX	日本	12月6	東方
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	12月6	鴻來
順達	SPILDRA	美國	12月6	海運
巴士拉	BASRA	歐洲馬尼拉	12月6	寶隆
島根丸	SHIMANE MARU	日本	12月6	日郵
西京丸	SAIKYO MARU	日本	12月6	日郵
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華舊金山	12月6	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲日本	12月6	太古
多利斯	DOLIUS	歐洲	12月6	太古
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	12月6	太平
四川	SZECHUEN	[illegible]	12月6	太古
東明丸	TOMEI MARU	日本	12月7	大同
中國熊	CHINA BEAR	美國	12月7	美輪
第八進榮丸	SHINEI MARU No.8	日本	12月7	日聯
日冷丸	NICHIREI MARU	日本	12月7	東方
快富	FRANKFURT	歐洲	12月7	捷成
奧威利	OAKVILLE	美國	12月7	多利順
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	12月7	邊行
德利拿	TANAGRA	歐洲	12月7	順昌
利來碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	12月7	鐵行
阿陀勿頓	AUTOMEDON	歐洲	12月7	太古
夏威夷	HAWAII	馬尼拉	12月7	渣甸
漢嘉沙域家	HANKA SAWICKA	歐洲新加坡	12月7	天祥
馬達嘉	METHOHIJA	美國	12月8	華林
古士達	CRUSADER	新西蘭馬尼拉	12月8	太古
亞爾迪	ALMDIJK	歐洲	12月8	渣華
山花丸	YAMAHANA MARU	日本	12月8	大南
日本郵	JAPAN MAIL	美國	12月8	鴻來
亞利臣萊克	ALLISON LYKES	美國	12月8	總統
士打茨三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	12月6	渣華
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	12月9	順泰
第二金丸	KANA MARU No.2	日本	12月9	永泰
西里伯丸	CELEBES MARU	日本	12月9	永泰
金生丸	KINSEI MARU	日本	12月9	永勝
施維馬士基	SVEND MAERSK	日本	12月9	捷成
哈多	HALLDOR	新加坡	12月9	多利順
大倫達	TARANATEL	美國	12月9	多利順
美中臣	MICHAEL JEBSEN	曼谷	12月9	法郵
奧根非	OCKENFELS	新加坡	12月9	新興行
哥倫坡城	CITY OF COLOMBO	歐洲	12月9	鐵行
麗打馬士基	RITA MAERSK	美國	12月9	捷成
星馬怡美利	NOREVERETT	新加坡	12月9	鴻來
沙班	SABANG	歐洲新加坡	12月10	太平
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	12月10	總統
東豪	EASTERN ARGOSY	澳洲馬尼拉	12月10	渣甸
芝緬碧	TJIKAMPEK	日本	12月10	渣華
昕吉	SCHIEKERK	歐洲	12月10	渣華
大賓	THEBEN	歐洲	12月10	多利順
香港商船	H.K. IMPORTER	美國	12月11	港興
[illegible]	BRECONSHIRE	歐洲新加坡	12月11	渣甸
萬喜士吉	VAN HEEMSKERCK	西非新加坡	12月11	渣華
明鋒	PIONEER MING	美國	12月11	美輪
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	12月12	天祥
高麗熊	KOREA BEAR	[illegible]	12月12	美輪
賓來路	BENLOYAL	歐洲星洲	12月13	邊行
韋惠士泰	WESERSTEIN	歐洲新加坡	12月13	捷成
力打和路	NEDER WAAL	歐洲新加坡	12月13	渣華
凱斯總統	PRES.HAYES	美國馬尼拉	12月13	總統
奧倫威利	QUEENSVILLE	美國	12月13	多利順
星星	STAR ALDEBARAN	日本	12月13	鴻來
多利貢	TOBAGO	英國	12月14	[illegible]
民德利	MANDALAY	日本	12月14	太平
貴利拿	QUIRINALE	意大利新加坡	12月14	天祥
波斯區士	PERSEUS	歐洲新加坡	12月14	太古
麥格賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	12月15	美郵
好富依蘭	HOEGH ELAN	美國	12月15	渣華
[illegible]	PAUL RICKMERS	歐洲曼谷	12月15	華寶
海利奧	HELIOS	山打根	12月15	多利順
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	12月16	渣華
謝士馬士基	JESSIE MAERSK	波斯灣印度	12月16	捷成
馬天奎	MARTINIQUAIS	歐洲	12月17	法郵

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
德賓治	TREBINJE	歐洲	12月5	華林
美利時	MALAIS	歐洲	12月5	法郵
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月6	法郵
北佐羅加士	PATROCLUS	歐洲	12月7	太古
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲	12月7	日郵
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	12月8	邊行
仙鷗士吉	SINOUTSKERK	歐洲	12月8	渣華
約翰尼斯堡城	CITY OF JOHANNESBURG	歐洲	12月8	鐵行
高麗	KOREA	歐洲	12月9	寶隆
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	12月9	捷成
大高拿	TRICOLOR	歐洲	12月9	多利順
大科馬丸	TACOMA MARU	歐洲	12月10	大阪
邊德	BENDEARG	歐洲	12月12	邊行
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月13	天祥
凱斯總統	PRES. HAYES	歐洲	12月14	總統
愛賓挪	ELPENOR	歐洲	12月14	太古
梭馬利	SOMALI	歐洲	12月15	鐵行
貴利拿	QUIRINALE	意大利	12月15	天祥
民德利	MANDALAY	歐洲	12月16	太平
伊利瑪克士	EURYMACUS	歐洲	12月17	太古
慕連路尼	GLENOGLE	歐洲	12月18	渣甸
利般城	CITY OF RIPON	歐洲	12月20	鐵行
邊雲路治	BENVORLICH	歐洲	12月20	邊行
西聯士	CYCLOPS	歐洲	12月22	太古
佐渡丸	SADO MARU	歐洲	12月23	日郵
漢堡	HAMBURG	歐洲	12月24	捷成
力打萊	NEDER RHONE	歐洲	12月25	渣華
萬利羅士	MENELAUS	歐洲	12月30	太古
[illegible]	BRECONSHIRE	歐洲	12月30	渣甸
快富	FRANKFURT	歐洲	1月1	捷成

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
德賓治	TREBINJE	亞丁紅海港	12月5	華林
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答至大港	12月5	鴻來
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	12月6	法郵
寶瑞丸	HOZUI MARU	紅海港	12月7	日郵
若戶丸	WAKATO MARU	喀喇蚩	12月7	日郵
金鳳	GOLDEN PHOENIX	科倫坡	12月7	東方
島根丸	SHIMANE MARU	亞丁	12月7	日郵
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	印巴	12月9	大阪
天牛	COSMOS ALTAIR	科倫坡	12月10	東方
施維馬士基	SVEND MAERSK	印巴	12月10	捷成
大阪丸	OSAKA MARU	印巴	12月12	大阪
[illegible]	CHANDA	印度	12月13	鐵行

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
德賓治	TREBINJE	新加坡	12月5	華林
菲哥利多	PHIL CORREGIDOR	馬尼拉宿務	12月5	大工
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	12月5	順昌
美利時	MALAIS	西貢	12月5	法郵
星洲怡美利	RUTHEVERETT	曼谷新加坡檳榔嶼	12月5	鴻來
大寶宮	HOI KUNG	新加坡檳榔嶼	12月6	順昌
美羅士	MILOS	馬尼拉山打根	12月5	天祥
大北丸	TAIHOKU MARU	馬尼拉	12月6	永泰
亞利桑那	ARIZONA	馬尼拉[illegible]	12月6	渣甸
金鳳	GOLDEN PHOENIX	新加坡檳榔嶼	12月7	東方
筲箕灣	SHAUKIWAN	新加坡檳榔嶼	12月7	南豐

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
利達	GLITA	棉蘭	12月7	通運
大福康	BELINDA	金邊	12月8	順昌

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
錫蘭	CEYLON	上海	12月6	太平
多利斯	DOLIUS	上海	12月7	太古
漢嘉沙域家	HANKA SAWICKA	華北	12月9	天祥
東豪	EASTERN ARGOSY	上海	12月12	渣甸
萬喜士吉	VAN HEEMSKERCK	上海	12月13	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
福州	FOOCHOW	日本	12月5	太古
芝巴沙	CHYEBASSA	日本	12月5	鐵行
加朗賓	CARRONBANK	日本	12月5	鐵行
依時賓	EXBROOK	日本	12月5	和捷
四川	SZECHUEN	基隆	12月7	太古

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
竹島丸	TAKESHIMA MARU	西南非	12月9	太平
士打茨三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	12月10	渣華
賀茂丸	KAMO MARU	東非	12月10	日郵
協瑞丸	KYOZUI MARU	南非	12月11	日郵
剛果丸	CONGO MARU	東非	12月12	大阪
芝緬碧	TJIKAMPEK	東南非	12月12	渣華
莎哈	SAHAR	西南非	12月15	新興行
漢堡丸	HAMBURG MARU	東南非	12月15	大阪
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	西南非	12月16	捷成
亞特拉斯丸	ATLAS MARU	南非	12月22	大阪

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國	12月5	[illegible]
依時賓	EXBROOK	美國	12月5	和捷
德甘亞	DEGANYA	美國	12月7	新興行
夏威夷	HAWAII	美國	12月7	渣甸
順達	SPILDRA	美國	12月8	海運
亞利臣萊克	ALLISON LYKES	美國	12月8	總統
日冷丸	NICHIREI MARU	加美	12月8	東方
來利碧琪	LLOYD BAKKE	美國	12月9	鐵行
日本郵	JAPAN MAIL	加美	12月9	鴻來
馬達嘉	METOHIJA	美國	12月9	華林
積士萊克	JESSE LYKES	美國	12月9	總統
士打茨三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南美	12月10	渣華
百利	BALI	美國	12月10	太古
穗高山丸	HODAKASAN MARU	美國	12月10	大阪
香港商船	H.K. IMPORTER	美國	12月12	港興
明鋒	PIONEER MING	美國	12月12	美輪
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	美國	12月13	美郵
高麗熊	KOREA BEAR	美國	12月13	美輪
大美道	TEMERAIRE	美國	12月13	多利順
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	12月14	大南
凱斯總統	PRES. HAYES	紐約	12月14	總統
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	12月15	總統
芬湖	FERNLAKE	溫哥華西雅圖洛杉磯	12月15	多利順
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	12月18	捷成
好望	HOPEPEAK	美國	12月18	海運

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
美羅士	MILOS	澳洲	12月5	天祥
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	澳洲	12月8	鐵行
古士達	CRUSADER	新西蘭	12月10	太古
芝罘	CHEFOO	澳洲	12月[illegible]	太古
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	12月15	捷成
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月19	太古
利來	NELLORE	澳洲	12月20	鐵行
[illegible]	VAN CLOON	新西蘭	12月24	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
雲柏朗	WAIBALONG(晨早)	印尼	B18	華夏
美羅士	MILOS(晨早)	澳洲	B1	天祥
山里丸	YAMASATO MARU(下午三時)	日本	A8	大南
東海	TUNG HOI(下午六時)	[illegible]	油麻地	東海
新利	SIN LEE(下午)	釜山	A39	遠東
芝巴沙	CHYEBASSA(下午六時)	喀爾喀新加坡	A26	鐵行
生田丸	IKUTA MARU(上午六時)	日本	油麻地	海聯
安康	ANCON(下午)	汶萊乃	油麻地	聯華
大利花	TARIFA(下午)	歐洲	九龍倉碼頭	多利順
卡亞蒂斯	KARYATIS(上午六時)	青島大連	B3	華夏
海智	SEASAGE(下午)	上海	B11	華夏
大華山	TAI WAH SHAN(下午五時)	曼谷	B14	順昌
大寶廊	TAI POO HONG(下午)	金邊	油麻地	順昌

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
美鋒	AMERICAN CHARGER(上午十時)	美國	北角倉	美輪
美芬	MUI FINN(下午)	雅加達	B17	華夏
厚文	HOUTMAN(下午)	上海	B5	渣甸
海興	HAI HING(下午)	日本	A28	多利順
德寶華	TABOA(下午)	西非南非	A32	順昌
士打蘇達	STRAAT SOENDA(下午)	西非	A26	渣華
三崎丸	MISAKI MARU(上午五時)	日本	B14	日郵
邊勝文	BENARMIN(下午)	日本	九龍倉碼頭	邊行
南星	STAR ARCTURUS(下午)	新加坡印度等地	A12	鴻來
美國郵	AMERICAN MAIL(下午)	新加坡	A3	鴻來
嘉臣	CLARA JEBSEN(下午)	曼谷	B25	多利順
加士古	CRESCO(下午)	日本	九龍倉碼頭	利成
瑪蓮馬士基	MAREN MAERSK(下午)	日本美國	A7	捷成
伊利諾	ILLINOIS(下午)	美國	A23	[illegible]
重慶	CHUNGKING(下午)	新幾內亞南太平洋	A25	太古
青島	TSINGTAO(下午)	澳洲	A31	太古
倫敦丸	LONDON MARU(下午)	日本	A21	大阪
堅寧	KINA(下午)	日本	九龍倉碼頭	寶隆

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
德賓治	TREBENJE	日本	A32	華林
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	新加坡	B16	大阪
依時賓	EXBROOK	美國	A	和捷
加朗賓	CARRONBANK	東南非	A4	鐵行
高棉	CAMBODGE	日本	九龍倉碼頭	法郵
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	美國	A	大工
約翰尼斯堡城	CITY OF JOHANNESBERG	日本	A5	鐵行

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
協海丸	KYOKAI MARU	馬尼拉	A1	東方
恒生	HANG SANG	山打根	B4	渣甸
國富	KUO FU	高雄	油麻地	遠東
廣通	KWONG TUNG	納閩山打根	B31	海聯
海明	HAI MENG	古晉詩巫	A33	多利順
安康	ANCON	金邊	油麻地	聯華
薛可斯基	GENERAL SIKOSKI	華北	A22	天祥
東豪	EASTERN RANGER	日本	A24	渣甸
山里丸	YAMASATO MARU	日本溫哥華西雅圖	A8	大南
利華達丸	NEVADA MARU	美國	A9	太平
卡亞蒂斯	KARYATIS	新加坡檳城	B3	華夏
海智	SEASAGE	新加坡巴生港檳城	B11	華夏

截郵時間

今日空郵（星期四）

中國大陸 下午六時　沖繩 上午九時

馬來亞、北婆羅洲 上午十時

關島、琉 上午十一時　以色列、法 中午十二時

泰、老撾、緬、柬、西德 中午十二時

夏威夷、美、中南北美 下午一時

荷、比、丹、瑞士、挪、意、瑞典、澳洲、新西蘭、非支 下午三時

伊朗、亞丁、印度、巴、巴林、緬巴嫩、非洲、英、尼日利亞、越、南越、台、日 下午六時

平郵 中國大陸 下午六時

泰國、老撾 中午十二時　沙勝越 下午五時

澳門 上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期五）

中國大陸 下午六時　印尼 上午十時

沖繩、菲律賓、南朝鮮 上午十一時

加、意、沙特阿拉伯、巴西 中午十二時

夏威夷、美、中南北美、印、巴、敘利亞、約旦、尼日利亞、荷、比、丹麥、瑞典、瑞士、西德、捷、法、英 下午一時

[illegible]、緬、馬、山打根、汶萊乃 下午四時

伊朗、伊拉克、希臘 下午五時

越南、台、日、澳洲、新西蘭、非支 下午六時

平郵 中國大陸 下午六時

北婆羅洲 中午十二時

錫丹 下午二時　印 下午三時

南越、緬、東印度、東巴基斯坦 下午五時

澳門 上午十一時、下午二時半、六時

P.N. DJAKARTA LLOYD
DJAKARTA.

「雲柏朗」M.S. "WAIBALONG"
由印尼來。
定於十二月三日晨抵港，泊B18浮。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。
中國銀行大廈十三樓，電話：二三二一六一。

「卡亞蒂斯」S.S. "KARYATIS"
由青島，大連來。
定於十二月三日晨抵港，泊B3浮。
十二月四日開往星加坡，檳城。

「海智」M.S. "SEASAGE"
由上海來。
定於十二月三日上午抵港，泊B11浮。
十二月四日開往星加坡，巴生港，檳城。

「法蘭福」S.S. "FRANKFORD"
由天津來。
定於十二月五日下午抵港。
十二月六日開往星加坡，巴生港，檳城。

「埃奧尼斯」M.S. "IOANNIS"
由青島來。
定於十二月五日抵港。
十二月六日開往星加坡，巴生港，檳城。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨請電華實行大樓五二八號，聯華船務公司接洽。電話：432978、441097。
華夏企業有限公司啓。
中國銀行大廈十三樓。電話：二三二一六一。

海皇 M.S. "HOI WONG"
十二月六日落貨　七日開行
直航 石叻 庇能
貨客搭船付貨請與敝公司接洽
文咸西街六十八號　電話：四三五九七八、四三三六三四
捷順船務有限公司啓

惠刊廣告　請撥電話七二六九八〇

安康 M.V. ANCON
十二月三日收貨　四日開行　直透金邊

寶麗娜 M.V. POLLERA.
十二月八日收貨　九日開行　直透：金邊

新麗都 M.V. CELESTIAL.
十二月十日收貨　十一日開行
直透山打根，斗湖
代理：聯華船務公司啓
中華大廈五二八號
電話：四四二八七八、四四二七四九

靈寶瑪蓮娜 S.S. ARU MARINER
十二月十日收貨　十一日開行
直透：名古屋及大阪
代理：聯華船務公司
中華大廈五二八號
電話：四四二八七八、四四二七四九

通運航業公司
巴拿馬旗 S.S. "GLITA"
利達快輪
準即日落貨　十二月七日開行　直放棉蘭 Belawan
貨客付貨請到
接收處：順利公司
地址：文咸東街文咸大廈六樓
電話：四五三九九
印尼總代理：APPAN RAJA LINE

巴拿馬旗 福安快輪 S.S. "FOLK ON"
十二月即日落貨　八日開行
直放棉蘭　雅加達　泗水
貨客付貨請接洽
總代理：遠東航業公司啓　電話：四四八二九七
接收處：椿盛商行　地址：永樂西街　電話：[illegible]
印尼總代理：PELNI

M.M.
法國郵船新型暢快郵船「高棉」SS "CAMBODGE"
十二月四、五日落貨（時迅廿一晝夜）
直往西貢，巴生港，馬賽
貨客搭船付貨，請到公司華人船務部接洽為荷
六日大光開行
於仁大廈二樓　電話：237345、225141
法國郵船公司啓

M.M.
萬噸新型快船「美利時」SS "MALAIS"
十二月三、四日落貨，五日下午開行
直往小呂宋，西貢，星加坡，哥倫坡及歐洲各埠（時迅十八晝夜）
於仁大廈二樓　電話：237345、225141
法國郵船公司啓

KOBE SEKIYU SENPAKU K. K. KOBE
M.V. "SHINEI MARU NO 8"
「第八進榮丸」
十二月七日由日本抵港
十二月八日開金邊
代理：日本海運株式會社
於仁大廈十五樓　電話：二三七六六八、二三三八三、二三三八七五

大華山 M.V. TAIWAHSHAN
即日落貨　五日下午開行　直透曼谷

大福康 S.S. BELINDA
十二月七、八日落貨　八日下午開行　直往金邊
（最新型蒸氣貨船時速十八海浬特設冷藏收貨）

大寶宮 M.V. HOI KUNG
十二月五、六日落貨　六日下午開行　直透石叻庇能

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN
十二月八、九日落貨　九日下午開行　直透曼谷
貨客搭船請與本公司接洽
電話：四一四八〇　順昌航業有限公司啓

金禧紀念杯三得其二
宇哥登妙技充分發揮
七比二大勝聯賽選手
半場已勝六比一　直線快攻令人瞠目結舌

宇哥寶隊昨晚第二次出師，又獲得大勝，以七比二擊潰港聯賽選手隊，而為加插的序幕戰，青年軍則以三比二勝太古。港府球場內昨有近二萬名觀眾，門票收入總超過十萬元，場面相當熱鬧。

昨戰，客軍有右後衛安達因休息，故以J·加路臣上陣，該隊演出造勝於首仗。在該隊所攻入的七球中，大部份都射得清脆利落，充分顯示出其實力的雄厚。主隊昨有張子慧臨時休息，故以郭滿華替補，其餘人手未變。

昨晚賽前的獨手禮及賽後的頒獎儀式，均由瑞典駐港副領事莊臣主持。

開賽後，雙方纏戰鏖打，互有攻守。六分鐘，主隊在左邊追得角球，張子岱底線叫開，斜出界外。未幾黃志強勁叫，亦告高出。八分鐘左右，H·卡路臣與柏臣腳踢頭頂攻門，郭滿華……

……，柏臣近射中鵠首開紀錄。十四分鐘，H·卡路臣快傳，中鋒開球後還不到一分鐘，客軍中路三將快捷迫入禁區，主隊衛將亂作一團，被H·卡路臣禁前快步射球入網。

客軍內衛殺攻入兩球後，廣松江曾得機遠射，惜越網而去。未幾，主隊在對方禁區前得罰球，張子岱勁射，又被人攔擋出。此時，客軍傳遞準繩，攻得快捷，防守穩妥，然最好看。二十六分鐘，H·卡路臣又推進射，皮球彈中劉添腳部跌落門前，柏臣又一個箭步搶刁射入網，三比○。

中場開球續戰時，費靜史亮演，多力臣沿邊傳中，柏臣在急跑中迎球勁射，中欄彈落門前，此時依力臣與柏臣都及時趕到，進射幾腳，雖多數被擋出，但最後一腳仍被柏臣把球射入網內，四比○。此兩球攻入主方禁門，前後僅費時約一分鐘而已。客軍這種直線短傳及巧妙叫開，直使球迷看得瞠目結舌。

阿香操刀竟然宴客
連射兩球將功贖罪
客隊下半場放慢作戰勝來輕鬆

二十八分鐘，主隊一內以手推郭滿華，被罰在禁區內十二碼球。張子岱主射時，漢明在撲過……

〔本報訊〕七比二大勝港聯賽選手隊。……

五分鐘以後，兩隊各有黃志強及多力臣叩關，分別中楣及中柱未入。三十七分鐘，H·尼路臣又施短傳，依力臣再近射得手，客軍已淨贏五球。

戰到三十九分鐘時，主隊才有機會打破光蛋，當時李國強開出角球，廣松江迎球遠射，皮球彈中「J·加路臣落在禁區內，張子岱趁前補頭兩步，以地波將球送入網內，一比五。港隊入球後，士氣稍振，但僅兩分鐘，又被客軍H·尼路臣射球入空門。上半場結束時……

……，宇哥寶隊已先贏六比一。

續戰，郭錦先休息，主隊派以吳小寶把關。張子岱在開賽後連過數關，但叩射時又被擋出。四分鐘，L·森白助攻，主隊幾名衛將以為越位，目送L·森白把皮球送入空門，七比一。

續戰中，張子岱快傳，李國強勁射被擋成角球，主隊又無功而退。十一分鐘，姚卓然在禁區內短傳，張子岱在離門十碼處反身刁射左下角，眼看必入，豈料又被依得臣撲成角球。未幾，黃文偉遠射中楣，又彈出界外。片刻後，李國強妙傳，張子岱盤球深入近射，又再射高。其後黃志強遠叩，同樣被依得臣撲救。主隊在連番反撲中，均失機最後一腳。

戰到二十八分鐘，張子岱在姚卓然短傳……

……禁區前射門，皮球彈入右下網角，主隊扳成二比七。

中場開球時，客隊再度組織入中路妙傳，總算依近射錯過機會。此時，客軍的攻門機會較少，僅從右邊追得一腳角球而已，唯主隊威大反撲，均未有再開紀錄。

完場前片刻，黃文偉遠射又中楣未入。終場鳴時，宇哥寶隊又以七比二獲得大勝，取得第二屆金禧紀念足球賽的優勝杯。雙方列陣如下：

宇哥寶隊：G·韓白臣、安烈臣、漢明、H·卡路臣、J·加路臣、L·森白、H·尼路臣、依力臣、柏臣、多力臣。

港聯賽選手隊：郭錦洪、黃文偉、李國強、郭滿華、劉添、廣松江、姚卓然、張子岱、黃志強……

·夏快虎·

瑞隊快攻開眼界
港聯學嘢獲益多

昨晚港聯賽隊一班球員，可以說真真正正的兩腳與守衛登陸上了一次大課。

在此役中，客隊分開兩個階段來打港聯。上半場最初十分鐘，他們的演出像第一仗一樣，先試探港聯的虛實，還未把握著作戰重點。十分鐘過後他們便心中有數，立即發動準繩的傳遞作直線衝擊，五個前鋒互相交換走位，使到港聯守衛無從捉摸。他們的前鋒反應快，又夠速度，往往來一記直線快傳便渡到人到，其攻勢之猛烈，走位之到家，以身材相形見拙的港聯守衛，試問怎樣應付得來？所以，他們還以全套直線快傳，打到港聯守衛「散晒」，上半場已大勝六比一之數。其搶攻入波之快，真令人咋舌，尤其入球幾乎清脆利落，精采絕倫，更是令人擊節讚賞。

客隊發揮這一套直線快傳的絕技，不繼使座上看客同聲讚好，在港聯的球員來說，接受過這一次教訓，也應該多多學習些。雖然港聯這六球之失，如各守衛與位要以一切都不如人，就算努力拚到底亦難逃大敗的。

客隊在上半場既有六比一的領先，勝利之局已經定無疑，所以到了下半場他們不但放鬆來踢，而且往往進開擋身爭奪，讓球落在港聯球員腳下，任由帶越中場，他們只着重防守。雖然是這樣，也只讓港聯打成球來球去之局，不使港聯佔到什麼便宜。

全場九十分鐘的過程，上一個階段客隊完全以直線快傳搶攻，入球如摧枯拉朽；下一個階段客隊等於平時練波，有時故意讓港聯前鋒製造攻勢，但港聯攻勢也只由張子岱加多一球而已。而實際上，客隊也只踢半場好波，尤以第一、二、三、四道四球入得最快，前兩球在十四五分鐘之間要贏就贏，後兩球在廿五六分鐘之間也差不多同樣情形要入就入。此種快攻衝鋒，亦為近年來外隊訪港所罕見。

港聯在輸了四球之後，張子岱曾主射一個十二碼，其後「阿香」岱哥……兩球都是地波，……這可想像被得臣的……是十分了得，只可惜……攻門低射機會。也無……面對着對方那些身材高大……以滲入，……傳一般到過對方禁區……進了。

總之，看，乍場……底」起碼有港聯「兩……觀多勝的到下半場也……失當不只七球。……形下，也看不出港聯……，「登泰山而小天下」……得比」的，只能得上……

·周·

足總今設盛筵
慶祝金禧紀念
屆時並招待宇隊職球員

足總為慶祝成立金禧紀念，定於今天下午八時假座大同酒家擺設盛筵，款待聯賽港的瑞典宇哥寶足球隊及體育界名流。

足總此次邀請宇哥寶隊來港，是為慶祝成立金禧紀念的，故今晚的宴會，就是慶祝儀式之一，也是招待客軍的謝隊宴，屆時，宴會並將擺設各式各樣的彩旗及慶祝金禧典禮的字句，以增氣氛。

今晚的宴會，先於下午六時半舉行雞尾酒會，八時再正式宴會。屆時足總並頒發紀念品給名譽會長吳嶸、副會長寧納和馮漢柱等人。

·小黑貓·

「東洋魔女」十三在港出戰男排
在修頓比賽　票價二元二元四

港九排球聯會昨晚在伊利沙伯青年館會議有「東洋魔女」之稱的日本「尼岩波」貝塚女子排球隊及慶應大學男子排球隊訪港有關事項，亦已作出安排。

有「東洋魔女」之稱的日本貝塚女子排球隊，是由稱得本屆「東京」女子排球冠軍的日本國家隊的成員組成，實力甚雄。該隊目前正在廣州等地訪問，預期於本月十二日回程經港返國。該隊應排聯之邀，將於本月十三日（星期日）在修頓球場作一場比賽，五時五分開會議，決定當晚比賽秩序為：頭場六時四十五分，女子排球友誼賽，大同與南山聯隊對南華；七時四十五分，日本貝塚女子隊作示範表演賽；八時半，香港男學生隊對日本貝塚女子隊。比賽為採用國際式六人比賽制。門票分二元四角、一元二角，學生與體育教師可購六角優待券。

香港男學生隊人選亦於昨晚正式產生，並定於今天及八日、十日假嘉山南華場舉行集訓，香港男學生隊領隊謝平山，教練馮麟，球員關球天柱、呂仲群、吳逸時、袁潮成、楊鼎堯、郭國勝、馮開鍊、李冰維、蔣振標、劉懷得、……。

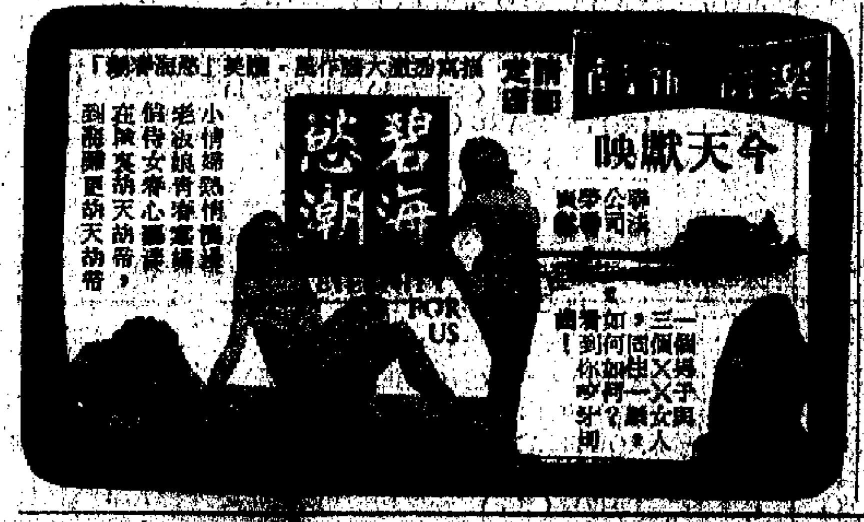
日慶應大學排隊
月末抵港賽三場

日本慶應大學排球隊，定於本月廿六日抵港，準備在港比賽五場，在港期間比賽兩場。條件是……球員留港十二天的食宿費用與交通費由主辦，收入作該隊費會助學運動經費。香港學生排聯已與華僑日報獲得協議，上述開支將由華僑日報負責，由南聯、晶華、南華、聯隊（兩隊）接戰，門票則分……，學生可購六角優待券。

初級乒賽
昨晚結果

香港乒總主辦的初級團體乒乓球賽，昨晚有一場在中青會球室舉行，結果：晶島以五比二擊敗中青，中青得季軍。至此本屆初級團體乒乓球賽已告結束，冠軍朱有、亞軍晶島、季軍中青、殿軍學餘。

·長勝安·



昨晚觀眾倍首戰
足總封死銘本門

▲宇哥寶隊昨晚作第二次演出，港聯……出，場觀眾較首仗多。收入總超過十萬大關，計第一仗四盤計，足總可能無蝕本之虞了。

▲昨晚天氣轉冷，港聯球員頻叫寒冷；這種天氣却對瑞典客軍球員甚是適宜。賽前卅分鐘，宇……

港聯賽選手隊：郭錦洪、黃文偉、李國強、郭滿華、劉添、廣松江、姚卓然、張子岱、黃志強……

▲客軍的高佬龍門嵩生昨晚扁了大禁，……

▲由於比賽被國際……下半場不能……

客軍自承演出水準
譽言未戰仍可大勝
對昨戰港隊表現亦頗有讚許

（本報訊）宇哥寶足球隊昨又以大比數大勝港聯賽選手隊，……取得大勝的一仗。

……客軍昨仗作戰的特點，是演到人到，全部以快速傳遞、射門，使主隊無法補位相當迅速，每球必過，對於進攻演出，他表示他們這次的演出水準，並收實效的。……

……公孫泰·

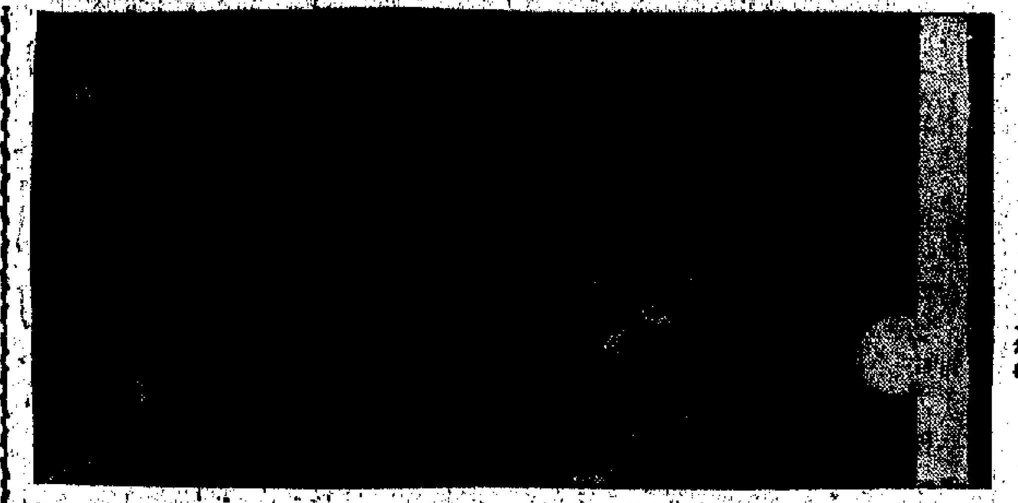
六強籃賽恢復上演
流星偉生爭奪錦標
主將被罰流星勝望減　另場學餘戰警察

第十屆籃球錦標賽六強入圍決賽今晚恢復在修頓球場舉行，先後進行三場比賽，秩序是：頭場學餘對警察；尾場流星對偉生。門票一律收六角。

頭項比賽，過去先後經過九場比賽，只能三勝二負。……

校籃戰訊

校際籃球聯賽，今天續有四場舉行，秩序是：……



今天獻映　碧海慾潮

娛樂 · 荷李活 · 新華 · 大華 · 皇后 · 都城

第十二週　鐵金剛勇破間諜網

今天獻映　碧海慾潮　空前盛大通過作風

荷李活　第十三天　王昭君

娛樂戲院　中港大華

我搵機嘢唱買

保佛國產公司　柚木傢俱　各式木器

石松劏牙醫室　王

飛虎牌鋼具　新中國鋼鐵傢俱公司

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：二四八六三四二

麻疸喉症　古玉清

鼻病

耳鼻喉科　頸癧　痔漏　皮膚

痔

夾針鋭永余

雄香姚

風濕痛

潘柏頑症

趙子文教館

「柳毅傳書」好睇好聽

退思

「柳毅傳書」，好！好在哪裏？——也許有人這樣問。那末，我將毫不猶豫地答覆：好在故事的離奇，好在唱情的動人，好在佈色的鮮艷，好在演員的表演……。

而將這一齣越劇搬上銀幕的主角並不是我們早已熟識的徐玉蘭、范瑞娟，或是王文娟、徐玉蘭，更不是金采風、陳少春；而是另一批年輕的越劇新秀——南京越劇團的名角竺水招和筱水招。

所以「柳毅傳書」又爲我們介紹了越劇的另一隊名角兒！

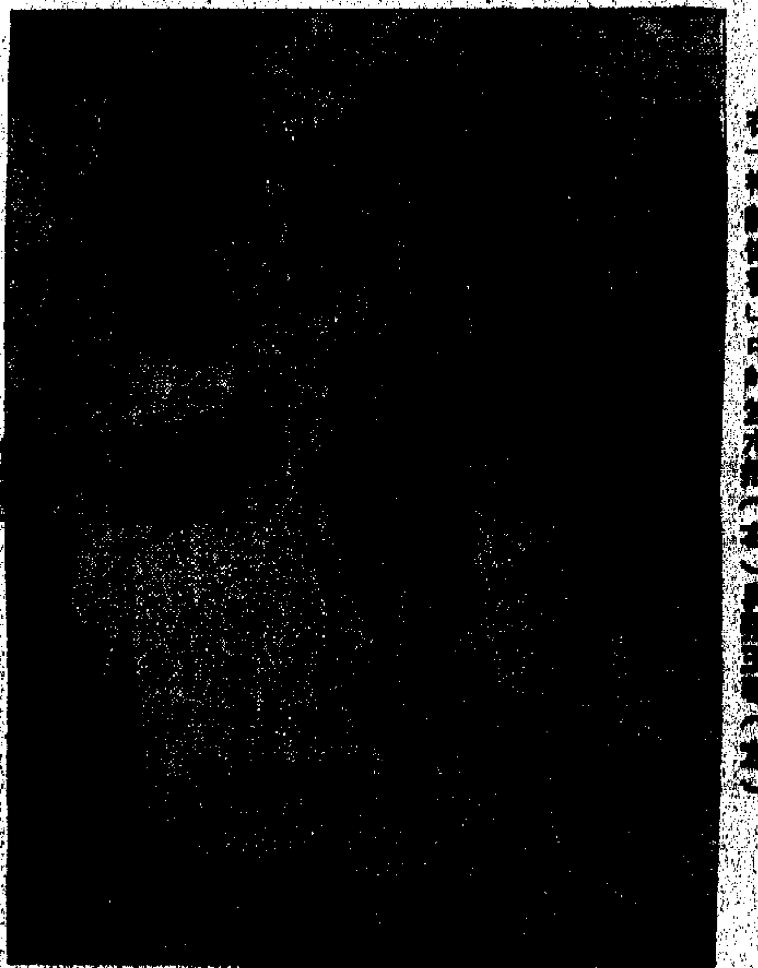
讀了這一大堆，讀者也許還不明白：「柳毅傳書」究竟說什麼？好的，讓我快快地說出來吧！

柳毅，是一個書生的名字；「柳毅傳書」說的就是他替一個被涇河小龍欺凌的龍女傳書的故事……

而生出憐憫之心。然而，因爲他搭救她脫離苦海，是勸龍女逃於大湖……的愛情吧！——雖然龍公主是那末的可憐而又暗示着愛他。

愛情和大義在這個書生的胸懷裏交戰，他終於毅然回到人間。而使他們後來在人間的結合，是安排下一條曲折而離奇的伏筆，所以教人看得着迷。

影色和特技的拍攝，對「柳毅傳書」這一類神話的故事片是個很重要的技巧。然而，在越劇影片「柳毅傳書」中所看到的龍宮的描繪是令人滿意的。我們常常可以看到影片的題材給人以一個較深的印象；但是在「龍宮」的字眼，我們常常可以看到一些拍攝的特技畫面，首先給人以清新之感……尤其是水晶宮裏的瑰麗燦爛的布景……使人有新鮮自然之感，我們看過了「牛郎織女」的精彩，我們也來看看這一齣精采的「柳毅傳書」吧！



在「柳毅傳書」中的[illegible]（左）與[illegible]（右）

窮則變　變則通？
意大利影片的趨勢
集中拍攝由幾個故事組成的影片，企圖挽救頹風。

辛納瑪

今年，意大利國製影片的數量有些增加。紐約的「綜藝」週刊最近報道，截至今年十月底止，意大利有五十二部故事片正在拍攝，其中十部的拍攝地點是在法國。

不過，拍片的數量雖然有些回升，意大利電影業的危機卻並未過去。在通貨膨脹影響和美國影片入侵的內外夾攻中，意大利一般實力不大的製片商，現在依然困難重重。這些中小製片商，爲了掙扎求存，現在傾向於攝製由幾個小故事組成的影片。攝製這些影片，不用大明星，成本比較輕，所冒擔本的風險比較小。

至於意大利那些資本雄厚的大製片商，如德．羅倫蒂斯和卡洛．龐蒂等，他們今年除了拍攝大場面、大堆頭的影片之外，對於攝製由幾個小故事組成的影片也不放過。

由於上述原因，戰後初期曾經在意大利湧現的拍片形式，現在又在意大利出現了。

過去幾個月間，意大利各片場拍出用幾個故事組成的影片在一打以上。其中有「我的妻子」（La Mia Signora）、「三面婦人」（女人是一種奇異的東西）、「三個晚上的戀愛」（Tre notti d'amore）、「三個」（La Donna è Una）、「Tre Nolte」（Tre ……Meravigliosa）和「現代戀愛」（Amore Moderno）。

上述這些片子中，「我的妻子」是德．羅倫蒂斯攝製．亞爾拔度．蘇迪（德．羅倫蒂斯的妻子）和意大利喜劇男演員主演的。

「三面婦人」用三個故事組成。第一個故事由伊朗前皇后蘇瑞雅主演，拍於羅馬及威尼斯。她在這個故事中與英國男演員演對手戲。後者一人演兩個角色，既飾演女主角的丈夫，又扮演她的情人。在第二個故事中，歐羅迪頭．瀟丁娜扮演一個猶太少女，她的父親（一位著名科學家）被納粹分子所殺，她嫁給了一個對她毫無愛情可言的美國陽少（英國演員米高．克萊飾演），由維斯康帝導演。

「三個晚上的戀愛」亦包括三個故事，全由比利時現任外長斯巴克的姪女凱薩琳．斯巴克主演。這位少女演員，兩三年前還頗籍籍無名，去年和西德演員賀斯．保荷茲合演了「空白的畫布」之後，才大爲走紅，原因是她在那部片子中有「驚人」的裸露演出。

其他用幾個故事組成的影片，最近意大利拍出的還有「驚人床故事」（Racconti a Due Piazze）和「性心理變態」（I Complessi）和「冠戲愛」（Amore Facile）等。

據預料，意大利攝製這種形式的影片的趨勢，即使到了一九六五年，還會繼續發展。原因是有些製片商，包括德．羅倫蒂斯在內，最近完成了幾部這種形式的影片之後，還有意再接再厲，繼續拍下去。

這些由幾個故事組成的影片，是否受到觀衆歡迎呢？答案不能一概而論。一部分事實是，「昨日、今日、明日」（以上兩片均由蘇菲亞．羅蘭主演）、「女人經」、「怪物」和「四角關係」等由三個或四個故事組成的片子，去年以來在西歐大陸和美國推出之後，頗爲賣座，「昨日、今日、明日」尤其大受觀衆歡迎。

這些影片，儘管在形式上和戰後初期意大利出產的一些新現實主義影片相似，但其內容卻是不能同日而語的。例如，戰後初期意大利拍出用幾個故事組成的影片「烽火流離」，是一部反映戰後意大利社會面貌的影片。而前面說的那些影片，單是從它們的片名，就可以知道是一些什麼貨色了。

近年來，意大利電影業的危機，表現在兩方面。一是影片產量下降的危機。一是影片內容低落的危機。儘管目前意大利一些製片商採用前面所說的形式或採用大興其他國家合作拍片的方式拍片，使影片的產量增加一些，但是只要影片的質素不提高，意大利電影業的危機就不易挽救。

八和可望進駐啟德
街坊婦女登台押候

王葆眞

▲港九街坊婦女粵劇團，是一羣對粵劇有特殊愛好的太太小姐所組成，前者原定於街坊節在大會堂演出「亡蜀恨」，一切準備好了；但因排練時間太過匆促，舞台演唱工夫又不是一朝一夕可得的，恐怕演出不如理想，臨時把演期押後。日前與該團的關係人遇於塗，談及婦女劇團演出事，據說大家既如此高興，當然不會就此便算的，俟有充份準備，然後上陣宋鴻。

▲日昨，何少保設慶功宴於新新酒樓，與「慶新聲」諸台柱評一大白。杯酒言歡中，大家都感今後若能衷誠合作，粵劇不是沒有可爲的。現在，另一班政家已號召再組，已組成長期班演出於紅磡劇場。而八和會館，對於行將於明春開業的啟德遊樂場裏的一家劇院，已與有關方面接觸談判，準備簽定三年演約，由八和組長期班演出。這個班，就是如日前陳錦棠所提出八和粵劇救亡互助團，因爲有了地盤，才談得上救亡。（叮）

二萬元拍一個鏡頭
任白在澳拍「李後主」雜記

楊雕

「二萬元拍一個鏡頭，八萬元拍一場外景！」這是銀色圈內談論任劍輝、白雪仙拍攝「李後主」一片時的豪舉。

當然，缺用得多不一定能拍一部好片。但肯花錢，最少表示片主人是不惜工本的要將這部影片拍好。在香港，拍一部粵語片的成本，普通不過是七八萬元左右，這已包括一切的開支了。然而任、白的「李後主」，只這一場戲就用了相當於別人一部片的價錢，是很大的。

這場戲重點一時的外景，是上月將在澳門拍攝的。場面是古代的海戰鏡頭，包括一幕火燒連環船的景色，白雪仙特別選用澳門港與路環的海面，因當地水色泥黃，略似中國的長江，拍攝彩色片鏡頭特別逼真。

爲了拍攝這場海戰，共租用了二十八隻大漁船，單是每天租值已接近萬元。工作人員共

動了三百餘人，另在澳門加僱「臨記」五百名，扮演兩陣對圓的兵丁。由於拍攝現場是較一個海面，導演李晨風只能在一個山頭指揮，在海灣的三個重要角落，分別由白雪仙、導演左几、編演王鑑（現任製片）擔任指揮。在海面上的船隻負責指揮的是副導演張清。這些人只能用無線電對講機講話，傳遞命令，或用旗幟

通話。在場面上穿插行走的是成羣結隊的兵丁，有鮮明服飾，五色旗號，一時像是回復到古代的戰場中。

這場海面本來是漁門欄區，鮮有人跡，這次都然有成千人到來拍片。他們休息的場所、午飯與服裝的安排，都要傷腦筋，而處處都要花錢。打個比方，就像夙約帶了一隊千人的軍

除在當地打仗一樣之外，這個軍隊的司令員就是白雪仙，她身穿斗毛、牛仔褲，頭戴軍帽，臉色通紅，來回西東，聲嘶力竭，如果你不親眼看見，難以想像她的辛勞。

但因場面太大，結果拍了一天，實在只有很短的一幕。有時候，一天只能拍一兩個鏡頭，而每一個鏡頭的花費就是二萬元，換一個鏡頭在銀幕上的時間不過是幾秒鐘而已。這場戲最難拍的是「火燒連環船」一場，拍攝時必須「天時、地利、人和」

配合，才可以用一批精彩的鏡頭將海戰場事交代過的。導演王鑑說：「這要不是演員與力集中，這場戲也不知道能否拍得成功，因爲大家早就很難了。」

將來，影迷們在「李後主」一片中，看到這場分鐘的外景鏡頭，可有想到拍攝人員的艱苦否？

「毒降頭」將上映

「降頭」只是一種迷信，利用別人心理的弱點，而暗中進行用藥物害人，還散播鬼怪邪說來嚇唬人。新聯公司用了這個題材，拍了一部恐怖奇情片「毒降頭」，演員有張瑛、南紅等，導演則爲陳烈。該片已拍成，即將推出。

南紅與林家聲，驚心動魄。新聯新片「毒降頭」一幕

王葆眞亂點鴛鴦

寧娓

前幾天聽說王葆眞、翁午他們搬到伯爵街的李姆、王葆眞、王季平等的家，都沒去拜訪過，其實從九龍城去也只不過幾分鐘的車程而已。

前幾天聽說王葆眞、翁午他們搬到伯爵街跟導演沈鑒治成了近鄰，心裏就合計要去拜訪一次他們的新居。這「新」字可有雙重意思，第一他們搬後未到一年，意味着這個小家庭還是很新很新的；第二是搬了一次家，那新家也正好派得上用場。主意打定，跟葆眞通了電話，雖說像啟德新村、新蒲崗、彩虹邨……哪一帶，如今已是人們稱許的住宅區，但我那腦子裏卻老是給下個郊區的印象，一下子還沒扭得過來，因此總覺得很遙遠似的，以致在啟德新村那邊。

之後，就打道向伯爵府而去。太子道與界限街之間的這條短短的伯爵街上，還保留着不少樹木和只有四層樓高的舊房子，先就給人一種安逸的感覺，不像大廈那麼給人緊張情緒。不曉得是什麼道理？我越來越對這種建築物有好感和懷念。

進得大門，只見有個小小的庭院，雖跟面積不算大，卻也植了不少花木，晚上只見枝葉婆娑，看不清種了些什麼花兒。在市區來說，即令是這麼小小一塊空地，種花植樹，也是難得的好環境了。

按號數撳了門鈴，開門迎客的卻是張陌生的面孔，客廳裏人語聲喧，說的盡是潮州話，我疑心以爲找錯了人家呢！幸好李炳宏及時出來，才知道原來是潮語話劇團正在排「樓上樓下」。

葆眞把我往她的香閨裏帶，只見雖然才搬進去兩天的新居，已經給佈得整整齊齊的了。男主人小午子卻埋頭在另一間房裏，擺弄他那些機器——錄音機、剪接機之類，總見有帶人，擺開手邊的工作陪我聊天，話題不知如何就轉到他該找個對象，熟心的葆眞把他們熟悉的女朋友一個一個數出來對李炳宏說，這位不錯，那位也不錯，聽得小午子在一邊直笑，說道：「你這叫亂點鴛鴦譜，哪能這麼個數法呢？對象對得上才成嘛！」

等李炳宏排完戲來人，攜開手邊的工作，緊張應茶水、擺果和水果，倒叫我怪不好意思。

（四九六）大黃蜂知道趙家財雄勢大，上能通天，他沒想到他家竟會爲個小丫頭打抱不平。趙家可是大黃蜂得罪不起的。他有些害怕，躲起來了兩天，暗地裏卻撥使他的手下，打聽虛實。兩天過去，也不見官私兩方，有何舉動，膽子又壯起來，便又如螃蟹橫行，在地面上活躍起來。

（四九七）大個他們，倘知大黃蜂有個錯頭，就在獅十字街口一條圍鐵的欄內中，開着個賭檔。大黃蜂常時就到這賭寨中佳寓，與他的相好鬼熟。有時就跟一班手下，在那裏呼盧喝雉，喝酒賭錢。

這天下午，大兩和小明悄悄地到這賭場寨附近，偵察了幾次。大兩和小明不用商量，但當家會，要收拾那大黃蜂，須着落在這賭館身上。

（四九八）兩人主意打定，便回到跑馬地住所，卻見小嬋已先回來。小明問小嬋道：「甚麼事的事，趙家沒有麻煩嗎？」小嬋笑道：「我不打他家工，他還能留得住我？」

小明說：「那倒好。」小嬋道：「好甚麼？他們一分錢也不給，……」

要

江[illegible]

「法律」對這三個人迅速作了判決：「解悲」和孩子一大一小立刻回到香港，否則對大的要控以「重婚」罪之嫌；對小的要控以「不服從家庭管教」罪，前者難免吃官司，後者要改送警察收容院。

但是：如果兩人同意回港的話，那末一切都可無事，除了不能和小萬同住。

解悲聽審回去並不意外，孩子也要再回去，那就使小萬心碎。

迪錦涕零學校導會裏，幾乎喪失了活下去的勇氣。張老師夫婦從旁陪伴，勸慰她，卻不能使她在不皆不睡，不吃不喝的情狀改變。

「人，不是爲一兩個人活着的！」張老師說：「你對過：「你的遭遇使我們同情，可是這個社會就是那樣：解悲雖然不是個壞人，但是他們好好先生』，到頭來也不能說是「好人」。不過嘛！可是他沒有這妙喝氣，五年來他一個人獨自跟着澳門的生活，現在說明並不是他有什麼改變，只是一種沈淪。這種人多得很！說不上有志氣，但怕你的難過不是爲他，而是爲了阿強。」張老師嘆了口氣道：「阿強從這孩子變成好孩子，我們大家都很高興；萬萬想不到他會給解悲回去。今天在法庭上聽他這個回答，我幾乎不能相信自己的耳朵……。」

「張，張老師，」小萬喃喃地問：「孩子能回到船上嗎？」

「你不必想他了，」張老師嘆道：「聽說他下午那班船走，還有警察押送哩！阿強將來一定會找你的，做太太，你此刻別難過，我可以保證，阿強很快會找你的。」

「很快」，孩子當真窩了進來，但用不到後頭了三個鐘點。

「五分鐘五分鐘！」監視着大聲嚷。小萬一骨碌坐了起來。

「孩子呵！」她號哭着摟抱他，緊緊不放。

是日也　沙龍創作

[illegible]

一六一、會議

六十三　[illegible]

小說林

[illegible]

哄動日本羽田國際機場
毒蝎揭出在日美軍大秘密

黃川

在日本的神奈川縣相模原大野車站的西側，緊靠着「相模女子短期大學」，有一間所謂「美軍第四零六部隊醫療實驗所」。這間「醫療實驗所」面積很大，佔地達十萬平方米。人們早就產生疑問：也不過是一間「醫療實驗所」，爲什麼要霸佔那麼大的地皮，既然是醫學研究單位，裏面的人爲什麼又那麼鬼鬼祟祟？究竟它的葫蘆裏賣的是什麼藥？

俗語說，紙包不住火，最近由於一次「偶然」事件，這個「謎」被揭穿了，原來這是一間罪惡滔天的研究細菌戰的機構。

這次「偶然」事件是這樣發生的：

十一月十六日夜間十一時，一架從印度孟買起飛的印度航空公司的飛機飛到了日本東京的羽田國際機場，卸下了一批木箱子，這批木箱子是寫明交美軍第四零六醫療實驗所昆蟲部主任休‧荻根中校收的。因爲當天時間已晚，印度航空公司羽田機場辦事處就派人員將木箱暫存在倉庫中。

第二天，印度航空公司人員會同海關人員進入倉庫一看，大吃了一驚，原來一個木箱不知在什麼時候散開了，一隻隻的印度大毒蝎，爬得滿地都是。印度的大毒蝎是有名的毒蟲，人被它的毒鈎刺着了就有喪命的危險，一時出現了這麼多的大毒蝎，在場的人當然緊張萬分。海關人員馬上通知「動物檢疫所羽田分所」的人員前來撲滅毒蝎，又向警察局打電話告急，一時機場上人心惶惶，秩序大亂。

三架巡邏警車載着大批警員來了，前來充當「滅蝎顧問」的上野動物園園長也來了，可是，他們對於這些毒蝎全部束手無策，不知如何應付。有些人壯着膽子用腳亂踩，踏死了七、八隻，但更多的蝎子卻爬進各個角落，找不到了。

機場上鬧了個天翻地覆之後，「滅蝎」的工作總算不了了之。可是乘搭這印度航空公司客機飛往美國的旅客還是膽戰心驚，如坐針氈，因爲他們擔心在飛機上也留有一些毒蝎。雖然飛機已經作過噴灑藥物的措施，但誰敢擔保會不會有些「劫後餘生」的毒蝎竄出來，在他們腿上刺上一下。

「毒蝎出巡」的鬧劇發生以後，引起了人們一連串的疑問。爲什麼這批大毒蝎由印度運來東京要如此鬼鬼祟祟？國際民航協定對於運輸危險動物有明確的規定，爲什麼這批箱子外面卻不書明是毒蝎？而不遠千里，把這些毒蝎從印度運來又是爲了什麼？

「專家」解釋說，這些蝎子並非毒蝎，對人體幾乎完全無害，要大家不必擔心。可是過了不久，那個收貨人休‧荻根中校又提出另一種解釋：印度熱帶毒蝎雖然有劇毒，但是生性怕冷，如今日本已是冬天，這些毒蝎不會再出來螫人了。

這些說法前後矛盾，欲蓋彌彰，人們一深究，「秘密」就揭出來了。

原來這個「美軍第四零六部隊醫療實驗所」，是美國馬里蘭州陸軍化學武器研究所設在日本的一個分支機構。美軍在侵朝戰爭時進行了罪惡的細菌戰，當時在朝鮮投下的各種帶細菌的東西，就是馬里蘭州化學武器研究所的「產品」。可是，這些「產品」像美國的飛機、大炮、坦克一樣，給朝中人民堅決消滅了。細菌戰同樣無法挽回美國侵朝戰爭的失敗。現在，設在日本的「美軍第四零六部隊醫療實驗所」，是專門研究化學戰、生物戰和放射線戰爭的重要實驗研究基地，下面分設細菌學部、化學部、昆蟲學部、獸類動物學部和血液學部等許多部門。許多身着白衣、戴着口罩的「醫生」，在裏面工作，他們都是殺人不見血的劊子手。除了美國人外，還僱有三百五十名日本人。這次由印度運來的大毒蝎，是準備提取它的毒汁來製造殺人武器，企圖用來對付南越等地的人民游擊隊的。想不到這些秘密卻被印度毒蝎全部揭露出來了。

軍閥列傳之一
山西老妖閻錫山

閻軍出人日軍出物　雙方結合成「共同體」

陳少校

在閻軍渡河時，日寇還將有關汾東地區八路軍、決死隊的抗日活動的情報，交與六十一軍參謀處。閻軍過橋後，他們還派了騎兵做嚮導。就這樣，六十一軍在日寇的「協力」下，侵入汾東地區，並以其主力駐紮於浮山城、天壇里、梁家河、東嶺頂等四個日寇據點中間的地帶。六十一軍軍部駐於東張村，離日寇據點梁家河只有五里路。

閻軍過橋後，日寇又先後將響水河、韓村等據點，「讓渡」給七十二師，將二峰山一帶和安澤的左村、王村等地區的據點，分別「讓渡」給六十九師和四十八師。

自此，汾東地區閻軍的各個部隊和日寇之間，充以「友軍」相稱，經常信使往還，互爭情報，如同一家。而且經常互相配合，向汾東抗日根據地發動進攻。他們在進攻時，殺人放火，搶糧抓丁，劫牲口，拆民房，搜材料，築碉堡，並到處宣傳「附敵」、「討奸」、「收復失地」。閻、日之間，已成爲徹底的「共同體」。

當此之時，太岳區的抗日部隊，因顧全團結抗戰大局，未予閻軍以還擊，並一再警告六十一軍，勸其停止進攻，同時將孫兒山、二峰山至四孔山以東地區長達百餘里之陣地讓出，以期避免衝突。不料六十一軍得寸進尺，反認爲有機可乘，又於二月上旬，以其六十九師和四十八師的主力，配合日寇，向趙姬合鹿之抗日陣地展開猛攻。當地的抗日部隊不得不起而抵抗，經兩晝夜之激戰，將其擊退。

這時候，決死隊政委薄一波，曾親自給楊澄源寫信，勸其顧全大局，勿再挑動內戰，更不可使日寇乘機得利。但楊澄源接信後，不但不聽勸告，反而再令六十九師和四十八師，分向合鹿、十里原、古縣鎮等處的抗日陣地反覆進攻。

雖然閻軍恃恐不悛，但抗日部隊仍以大敵當前，團結爲重，所以薄一波又再函楊澄源、梁培璜等人，勸其翻然悔悟，懸崖勒馬，並陸續把被俘的閻軍軍官放回，請他們向楊、梁等人面勸。但楊、梁等人仍然執迷不悟，並在閻錫山的指使之下，一面加緊修築碉堡，四處「搶掠」，大肆搶糧，以圖固守自給。一面則對其內部官兵，加強降日反共的宣傳教育；並在軍官中整飭所謂「鐵軍組律」，對「作戰不力」的官兵，施行鎮壓。當時，六十九師二〇五團團長辛遠來，在進攻合鹿時，曾因負傷離開戰場，閻錫山得報後，認爲他沒有完成「閻長」任務，且擅離戰場，有違「會長意旨」及「鐵軍組律」，即令王靖國派出衛士，將正在養傷的辛遠來處死。並偽造了辛的「自裁信」，說是「自知錯誤，請甘自裁，願在來生結草銜環，以報會長知遇之恩」云云。辛遠來被處死後，梁培璜還拿這件事來訓誡所屬軍官，要他們「努力完成閻與任務，萬勿再蹈辛遠來之覆轍」！

在這期間，閻錫山爲了進一步仰仗日寇的力量，把汾東地區抗日力量「肅清」，確保該地區的政權，又命令六十一軍軍長梁培璜偕其參謀長郭應年等高級軍官，前赴臨汾商談，並於三月二十日與日寇簽訂了「各部隊與日本軍之協定」。（「各部隊」是指汾東的閻軍六十一軍及保安團）。

該「協定書」規定：

一、劃定各部隊勢力範圍（包括日本軍在內），並各於要點構築陣地，設哨警戒。

二、構築陣地之地點及數目，由日本軍決定；構築所需日期，應照日本軍指示，按期完成。

三、各部隊服裝之統一、聯絡旗之改變，辦法另定。（這是指在日、閻聯合作戰時之臨時措施，此外，關於雙方電台之呼號、密碼等亦訂有辦法。）

四、各部隊協同日本軍討伐之經費不設；但據討伐之成果，加以報酬。報酬方法，以現金或武器彈藥或糧食，由日本軍決定。

五、各部隊在討伐時，或因其他特殊理由需要補給武器彈藥時，日本軍亦可補給。

六、日本軍在討伐時，或因其他理由需要各部隊兵員時，各部隊須負責供出。

七、不論何時何地，各部隊必須遵照日本軍之指示，對命令絕對服從之。

上述「協定書」原文共有十條，主要是閻軍願意出人，而要求日寇加以「報酬」，只要日寇有物，則閻軍「誓必」遵照其「指示」。一副漢奸嘴臉，可謂無恥之至！這個「協定書」，後來被八路軍在戰鬥中繳獲。（八一）

大公園

遺產春夢錄

呂品

美國支加哥一家舞場裏有一名樂隊的鼓手，名字叫做約翰‧富蘭西斯‧庇爾林（Francis Perring），年紀已過五十五歲，收入週薪一百美元，與五十歲的妻子和十八歲的兒子，一家過着安份守己的生活。突然在七年以前，加拿大一家銀行的一封來信，平地掀起了一場發財的春夢，搞得他神不守舍，一直到現在還把庇爾林一家虛懸在半空中。

一九五七年三月廿七日，加拿大蒙德利奧銀行倫敦分行的經理高斯菲時，寫了一封公函給庇爾林，告訴他該行目前正在尋找一個名叫富蘭特烈克（Frederic Perring）的後裔，富蘭特烈克早在一八三六年間有一筆現款及證券存在該行，但到一八八[illegible]

春夢來臨的庇爾林，訪問了無數的法院及政府註冊機關，跑遍了許多墳場墓地；在英國及加拿大，他旅行了成千成萬哩的路程……。他曾借閱過英國教堂二百年前的檔案，查出他[illegible]各樣的文件檔案，包括許多出生證及死亡證的副本，隱時百餘年的陳舊帳冊……其中最主要的是一份家譜，這份家譜把庇爾林的祖先一直追溯到十七世紀的菲立浦‧庇爾林，他是一六四〇年生，一七一六年死的。

[illegible]的祖先約翰‧庇爾林曾在一八〇三年任倫敦市長，另一個祖先彼得‧庇爾林，曾在一七〇〇年前後任職英國東印度公司的董事長……等等。

最最重要的一項發現是：庇爾林的曾祖父（名字亦叫富蘭特烈克）在一八四六年以前每月從英格蘭銀行收到存款利息二百十二英元，由此推算他曾祖父當時在英格蘭銀行的存款最低應有二〇、〇〇〇英元；但他曾祖父是在一八四八年去世的。該項存款以及百餘年來的利息，照銀行最低的利率年息三厘複利計算，目前英格蘭銀行所欠他的存款達四億英鎊，折合美金約十億美元之多。

這消息傳出，轟動一時，成爲支加哥日報的頭條新聞，鬧得滿城風雨了。

在這期間，蒙德利奧銀行方面對於庇爾林所提供的證明已認爲滿意，表示只要庇爾林同意簽署一項必要的文件，就可把他祖父富蘭特烈克的存款發還給他。但庇爾林一查之下，發現祖父在該行的全部財產不過四百英鎊，爲了恐怕影響他向英格蘭銀行追索巨額遺產的權益，庇爾林已決定暫時不予理會，等待事態進一步的發展。

庇爾林已經開始向英格蘭銀行追索這一筆大得無比的遺產了；他說英格蘭銀行爲了不使英格蘭銀行發生財政上的困難，該行目前可以不必把全部款項一次發還給他，只要每年限支利息，譬如[illegible]

何謂大夫

槐斌

讀點歷史書籍，常會碰到「大夫」這個詞兒。「大夫」到底是什麼呢？

遠在西周時代，就有「大夫」了。「詩經」中曾提到當時中央政府中有「三事大夫」，這是指常伯（牧官）、常任（人事官）、準夫（司法官）而言。「三事大夫」幫助周朝君主治理國事，[illegible]其地位相當於「伯」[illegible]。在西周，大夫是不受法律制約的。「禮記‧曲禮」上就說過「刑不上大夫，禮不下庶人」的話。

春秋時期，「大夫」的名目繁多，地方上也有縣大夫，晉國就把邑縣的長官稱作「大夫」。

秦滅六國，成爲我國歷史上第一個統一的大國。秦始皇爲了加強中央集權，便建立一整套封建官僚機構。中央除設置丞相、太尉、御史大夫外，御史大夫是管理國家的監察事務，充當皇帝的秘書長。

秦漢以後，除御史大夫外，還有諫議大夫、光祿大夫、太中大夫、中大夫，這些都是中央的官名。

清代凡文官從正一品到從五品統稱大夫，可見「大夫」就不是官名，而是官階。

大夫之下還有「士」。「士」是從屬於卿、大夫的小領主，又是卿、大夫的家臣。南北朝以後，士大夫的含義又變化了，它是指太學生員及科舉出身的人。至於「士大夫階層」，那是解放前人們對大學以上程度的「讀書人」的總稱。

在今天的日常生活中，「士大夫」一詞已經絕跡了，但「大夫」一詞仍能接觸到，不過它的讀音與意思都不同了。「大（音代）夫」成了醫生的代稱。

光頭佬：「電髮」

水邊

央早

徐思

可否辯論

市政局周年辯論開始前後，垃圾車連續闖禍，造成二死一傷慘劇。

這是交通問題，不知與市政有關否？

合理建議

市政局議員中有人指稱將住棲木屋居民從到無路、無交通、無學校、無醫藥衛生設備，污濁而偏僻，在颱風季節裏最危險的地方去。請將出這種主意的人送到那裏去過活，警誡此種論調。

此種建議也，合情合理。

生死問題

立法局修改生死註冊條例，原收費五元改爲廿五元，一元改爲五元不等。

生固困難，死也不易。

唱江南

賞菊詞

劉郎

無數盆栽望裏存，欺儂把種每成畦；如霞似錦渾難說，不是霜欺是露迷。

十一月，上海中山公園舉行了一個菊花展覽會。這是我生平僅見的一次菊展。只要一踏進園門，就像置身在花海中，不僅是菊花多得無法計數，還有着地種的也頗有氣派。有人說，即使下一天工夫，也沒法看完中山公園所有的菊花，我認爲此話決不誇張。

游車都兼彩雲遷，來把添情看白蓮，嘆絕人間工藝巧，同枝五色發三千。

在園的中央，設的是「立菊廳」。這裏陳列的都是大立菊。其中最吸引人的一部立菊，題名「白蓮」，一共有三千零十九朵。這是今年發花最高的紀錄。它佈爲巍狀，數而就有九百餘朵。近年上海的園藝工人，都在精心地培植大立菊，聽我在交通大學的兒子說，他們的校園裏今年的一棵大立菊也開了一千二百多朵，但這還是一九五八年的上海水平呢。

看菊展的人，都在意見簿上寫下幾行。有一位老先生，寫了兩句詩：「白蓮鶴舞佈蒲舞，金蘭飛霞滿倉。」這裏的「白蓮」、「鶴舞」、「金蘭」、「霞滿倉」都是展出的花名，看到花勝還到近郊的豐收年景，作者乃有心人也。

手法不同

水人

他從樓上走下來，準備吃早餐。

他向兒子看了一眼之後，對他的太太說：「你的寶貝仔昨晚私自在我的大衣袋取錢。」

兒子的母親說：「你怎可以這樣肯定呢？難道不會是我嗎？」

他回答道：「決不會是你；因爲我衣袋裏還剩下一些角子。」

女人經

歡度你的中年

小眉

時代進步更多的有職婦女會感覺到中年並不是可怕的，正相反，也可成爲你一生中最美好、最快樂的時期，只要你懂得如何安排自己的生活。

首先你得放棄那種悲悼青春消逝，或立意要與年青婦女爭妍鬥艷的心理。你雖然已過了青春階段，但真正的女性美是不限年齡的，中年婦女自有其更成熟、更優美的丰度與姿，只要你恰如其份地加以修飾，仍然可以顯得非常漂亮動人。

選擇適宜於你年齡和身體的活動，發展自己的興趣，利用一些空暇的時間結交新的朋友及增進那些被你所疏忽的友情，使生活豐富起來。

增加家庭情趣的一個良好方法是多參加你丈夫的活動，對他的愛好發生興趣，譬如他喜歡釣魚，以往因家務孩子的牽累使你不克分身陪伴他，現在孩子都長大了，你還有什麼理由不分享他的愛好？俗語說「少年夫妻，老來伴」，你應該隨時是他的良伴和知友。

多年煩忙的家務和母職多半已把你在學校時所學的東西忘記得一乾二淨，何不如趁現在重新學起，或再溫習其他有用的學科以增進知識和技能，總比把時間花在麻雀檯上或閒散而漫無目的地度光陰有意義得多。況且你還可因此而找到一份工作，哪怕一些只上班半日者，可能更理想。即使你不在乎那一點薪酬，但最少可證明你有工作能力，在經濟上也能不完全依賴別人。一些真正有意義的團體義務工作，也是你義不容辭應負的任務，因爲年事的婦女可能太忙而無暇兼顧。

及此，對於你那已經長大的兒女，不必花費太多時間在他們身上，他們已有自己的生活，自己的天地，用不着你時時干涉，處處照料。

中年以上婦女必須與已結婚的兒女同居者，不免會發生一些兩代間的磨擦問題，但如果你能夠處處尊重年輕夫婦的「私人生活」，則無論婆媳或母婿之間，多能愉快相處。下面是一些可供你參考的建議：不要過時發問，件件都要查得一清二楚。譬如他們買了東西，可不必你過問多少價錢，倘若問了價錢再要責備她婿買的大衣太浪費等則更加要不得。若他們偶然晚間出外遊宴，也勿須你擺頭動問幾點鐘回家或囑咐早歸，像對待未成年的子女那樣。此外，他們接到電話，如非必要你也不必查問是誰打來的。更重要的是年輕夫妻之間如有爭吵，你最好置身事外，不可尋根究底，去找他們爭吵的原因或作左右袒。另一不妨學少年夫婦私生活的辦法，少些參加他們的社交活動，有時你不妨出外訪友或看電影，讓這家中的主婦獨力處理她的家。當他們招待朋友的時候，你還是把客廳完全讓給年青人，如不外出，就在自己房中讀小說或看電視。

不要害怕因爲你有時與他們疏遠了而被摒棄於家庭生活之外，事實上，如你常常製造機會讓他們單獨相處，你一定是個更受歡迎、更受敬愛的長輩，而年青人需有自己的私人天地也是自然的，並非自私或對你有厭惡之心，你做給他們生活上的權利，正足以表示你樂於與他們同住，[illegible]

小說林

秦淮金粉俠

四　玄黃正洒中原血　黑白須爭一着先

丁繼之眼快，瞥見珍珠橋上，一個高高個子的老翁扶着書僮走過來，忙拉陳定生道：「你看，牧齋也來了。」

方以智擡頭一望，笑道：「嗯，這老狐狸竟然也來了！」

侯朝宗笑道：「怎麼這樣奇怪？聽你們的口吻，倒像牧齋不是東林領袖，而是說客一路人馬似的。難道昨天他不是同你們同席吃酒麼？」

方以智笑道：「吃酒聽戲是一件小事，今天丁祭乃是大事，這幾年來的丁祭，他便都沒有到場的。」

侯朝宗訝道：「爲什麼？難道他也見不得人嗎？」

方以智道：「你不曉得他的『御狀』的事嗎？那人告他的御狀，我還記得有這麼幾句：依恃東林，把持黨局，操縱江南生死之柄，倫常掃地，廉恥喪盡[illegible]」

侯朝宗訝道：「怪道爲什麼像他這樣的人，竟然十六年來無官無守，我曾百思不解，還以爲朝廷應該用他爲宰相，才是道理的。想不到其中還有這些官司，可是，難道是真的？爲什麼又不見他受處罪？」

方以智笑道：「百足之蟲，死而不僵，他也可算得門生故吏滿天下的人物，且同內官有交情，官司告到御前，自然大事化小，小事化無。告狀的人，還得了個誣民的罪名被處死了哩。今日天下之亂，民心之變，也正有着他這樣人物的一份關係的。」

陳定生拉了方以智一把，說道：「不要說了，[illegible]」

侯朝宗笑道：「[illegible]」說話間，侯朝宗已看清楚了那人昂然走過來，侯朝宗迎着笑道：「錢牧齋宗伯，你老人家也來了？」錢牧齋笑道：「哈哈，原來朝宗也到了金陵了，好，好。」（六四）

第六九回　暗地私通嘍囉撈外快　明天公議首領搶中權

[illegible]

龍鳳宝釵緣

梁羽生　雲君圖

第三回：鶯飄鳳泊情何忍　虎鬥龍爭氣正豪

山谷兩邊盡是峭壁，嶙峋突兀，幽壁峭立，谷底卻是一片平地，當中有一座石台，群丐按着品級，或坐或立，一圈圈的圍繞着石台。段克邪這時站在最外一圈，靠着山邊。各地來的丐幫弟子絡繹不斷的進入山谷，直到正午時份，大約都來得差不多了，才漸見稀少。這時滿山滿谷都是乞丐，但那石台上卻空無一人。

段克邪旁邊的一個乞丐道：「咦，奇怪，怎麼幫主還未見來？」段克邪從他們的談話中早已知道這次大會原定是在正午開的，現在日頭已經過了午，幫主還未出現，丐幫弟子自是不免驚疑，議論紛紛，在這樣的氣氛之下，段克邪也有點焦急不安。

過了一會，群丐騷亂的聲音更是越來越響，忽見一個披着黃袋的老叫化躍上石台，拍了拍掌，高聲說道：「幫主不會來了！」他說這話的時候，聲音嘶啞，坐近石台的人，可以看見他眼眶中滾動着淚珠！此言一出，群丐登時騷動起來，「幫主現在何處？」「他爲何不能前來？」「是不是出了什麼事了？」

這老乞丐是丐幫四大長老之首，地位僅次於幫主，他雙手一搖，黯然說道：「這是最不幸的消息，咱們再也不能見到幫主了，幫主他，他已經歸天了！」此言一出，全場騷動，有的哭泣，有的叫道：「半個月前，我還見到幫主，也未聽說幫主有病，怎的忽然間就歸天了。」「幫主究竟是怎麼死的，快說，快說！」

那老乞丐叫道：「宇文雄，你上來把詳情向弟兄們說說。」一個滿面的化子走上石台，約年紀只有二十多歲，濃眉目秀，衣衫只在不當眼處打了幾個補綻，若非在丐幫大會中出現，倒看不出他是個乞丐。段克邪低聲問道：「他是誰？」旁邊的乞丐道：「怎的你也不知道，他就是咱們幫主的大弟子，近年來幫中的許多事務，都是他幫忙料理的。」段克邪道：「我是初入幫的弟子。」這乞丐稍稍有點奇怪，但這時他全神貫注要聽宇文雄說些什麼，卻也無暇向段克邪盤問了。

只見宇文雄將手中一支碧綠的竹杖一揚，忽地放聲大哭起來！這支竹杖正是丐幫的法杖，群丐見他如此情形，心中都已明白，紛紛叫道：「快說，快說，幫主是給誰害死的？」那長老也幫忙勸道：「宇文賢侄，你別只是哭啦。」宇文雄抹了抹眼淚，咬了咬牙，這才恨聲說道：「幫主是給[illegible]和[illegible]這兩個狗官害死的！」（一六一）

・版權所有・

大馬戲生涯

二二七：最好的[illegible]

[illegible]